Element projektu budowlanego	**PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU**
Nazwa zamierzenia budowlanego oraz adres	**BUDOWA PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO ODWADNIAJĄCEGO KOMORĘ CIEPŁOWNICZĄ J11 W ZWIĄZKU Z PRZEBUDOWĄ MAGISTRALI CIEPŁOWNICZEJ 2xDN700 NA ODCINKU OD KOMORY CIEPŁOWNICZEJ J10 DO J11 WRAZ Z KANALIZACJĄ TELETECHNICZNĄ W REJONIE UL. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH W WARSZAWIE** cz. dz. ew. nr 81/14 z obrębu 6-11-13 jedn. ew. nr 146502_8 Dzielnica Bemowo
Branża	**SANITARNA**
Obiekt	**PRZYŁĄCZE KANALIZACYJNE**
Kategoria obiektu budowlanego	**VIII; k 5,0; w 1,0**
Inwestor	**VEOLIA ENERGIA WARSZAWA S.A.** **UL. STEFANA BATOREGO 2** **02-591 WARSZAWA**

AUTORZY OPRACOWANIA:

Imię i nazwisko		*Uprawnienia projektowe*	*Podpis*
Branża sanitarna	*Projektant:* ***mgr inż. Sławomir Drozdowski***	***MAZ/0206/PWOS/09*** *specjalność: instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych*	mgr inż. Sławomir Drozdowski upr. bud. nr: MAZ/0206/PWOS/09
	Opracowująca: ***inż. Ewelina Jaczewska***	-	
	Sprawdzający: ***mgr inż. Monika Chociaj***	***MAZ/0494/PWOS/06*** *specjalność: instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych*	mgr inż. Monika Chociaj upr. bud. nr: MOZ/0494/PWOS/06
Data	***WARSZAWA, 28.11.2025r.***		

SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ OPISOWA

I. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU 3

1. Przedmiot inwestycji 3
2. Istniejący stan zagospodarowania terenu 3
3. Projektowane zagospodarowanie terenu 3
4. Określenie obszaru oddziaływania obiektu 3
5. Potrzeby terenowe projektowanej inwestycji 4
6. Informacje o obszarach podlegających ochronie 4
7. Informacje określające wpływ eksploatacji górniczej 4
8. Informacje dotyczące przewidywanych zagrożeń dla środowiska 4
9. Informacje dotyczące specyfiki, charakteru i stopnia skomplikowania obiektu budowlanego 5
10. Inwentaryzacja i sposób zabezpieczenia zieleni 5
11. Warunki gruntowo-wodne 5
12. Sposób zagospodarowania mas ziemnych 5
13. Wytyczne odwadniania wykopów 5

II. UWAGI KOŃCOWE 6

OŚWIADCZENIE PROJEKTANTA I SPRAWDZAJĄCEGO 8

UPRAWNIENIA I ZAŚWIADCZENIA O PRZYNALEŻNOŚCI DO MOIIB PROJEKTANTA I SPRAWDZAJĄCEGO 9

CZĘŚĆ RYSUNKOWA

Rys.1. Projekt zagospodarowania terenu (uzgodnienie MPWiK) 13

Rys.2. Profil (uzgodnienie MPWiK) 14

OPIS TECHNICZNY

do projektu budowy przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę ciepłowniczą J11 w związku z przebudową magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 wraz z kanalizacją teletechniczną w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie

I. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

1. Przedmiot inwestycji

Przedmiotem inwestycji jest budowa przyłącza kanalizacyjnego umożliwiającego odwodnienie komory ciepłowniczej J11 w związku z przebudową magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 wraz z kanalizacją teletechniczną w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie.
Inwestycja zlokalizowana jest na cz. dz. ew. 81/14 z obr. 6-11-13.
Niniejsze opracowanie ujmuje zakres niezbędny do zgłoszenia robót budowlanych oraz wykonania robót technologicznych.

2. Istniejący stan zagospodarowania terenu

Teren, na którym projektowana jest inwestycja stanowi własność publiczną. W rejonie inwestycji występują istniejące i projektowane elementy infrastruktury technicznej takie jak: magistrala ciepłownicza, kable oświetleniowe, elektroenergetyczne, trakcyjne i teletechniczne, sieć gazowa oraz kanalizacyjna. W trakcie wykonywania robót ziemnych mogą zostać ujawnione, nie wykazane na mapie geodezyjnej, elementy uzbrojenia podziemnego. Należy je także odpowiednio zabezpieczyć i zgłosić do właściwych służb inżynierii miejskiej.

3. Projektowane zagospodarowanie terenu

Projektowane stałe zmiany w istniejącym zagospodarowaniu terenu będą polegały na umieszczeniu przyłącza kanalizacyjnego DN150 o dł. 14,3m, odwadniającego przebudowywaną wg odrębnego opracowania komorę ciepłowniczą J11.
W tabeli poniżej zestawiono działki, przez które przebiega inwestycja wraz z ich numeracją, Właścicielem oraz Władającym.

Nr ewidencyjny działki	Obręb	Właściciel	Władający
81/14	6-11-13	Skarb Państwa	Zarząd Dróg Miejskich

Układ projektowanego przyłącza kanalizacyjnego oraz projektowanych i istniejących sieci pokazano na projekcie zagospodarowania terenu..

4. Określenie obszaru oddziaływania obiektu

Zgodnie z art. 3 pkt. 20, art. 5 ust. 1 pkt. 9) oraz art. 20 ust. 1 pkt. 1c) ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz.U. z 2024r. poz. 725) określono obszar oddziaływania obiektu, który:

- mieści się w całości na działkach, na których obiekt został zaprojektowany tj. na dz. ew. nr 81/14 z obr. 6-11-13;

- spełnia wymagania w zakresie poszanowania interesów osób trzecich i nie ogranicza możliwości zabudowy na działkach sąsiednich;
- nie pozbawia możliwości korzystania z istniejącego – projektowanego uzbrojenia terenu zgodnie z Ustawą z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym;

Zgodnie z §2.1, §2.2, §3.1, §3.2 oraz §3.3 Rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 10 września 2019r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, budowa przykanalika nie zalicza się do przedsięwzięć mogących znacząco lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

5. Potrzeby terenowe projektowanej inwestycji

W czasie realizacji projektowanej inwestycji potrzebne będzie czasowe zajęcie terenu dla potrzeb Wykonawcy robót.
Łączna powierzchnia czasowo zajmowanego pasa terenu w czasie prowadzenia prac budowlanych związanych z budową przyłącza kanalizacyjnego wyniesie ok. 61,8m^2. Wybudowane urządzenia zajmą pas terenu o powierzchni ok. 2,6m^2. Budowa przykanalika jest bezpośrednio powiązana z przebudową magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 w rejonie ul. Powstańców Śląskich.

6. Informacje o obszarach podlegających ochronie

Projektowana inwestycja jest zlokalizowana na obszarze objętym Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego *Powstańców Śl. (Jana Olbrachta – Połczyńska).*

Projektowaną inwestycję zlokalizowano poza obszarem:
- kwalifikacji leśnej,
- ochrony konserwatorskiej,
- uzdrowiskowym,
- parku narodowego, rezerwatu przyrody, parku krajobrazowego, obszaru chronionego krajobrazu, zespołu przyrodniczo – krajobrazowego, użytku ekologicznego oraz ich otuliny,
- pasa technicznego, pasa ochronnego oraz morskich portów i przystani,
- zagrożonym osuwaniem się mas ziemnych.

7. Informacje określające wpływ eksploatacji górniczej

Projektowaną inwestycję zlokalizowano poza obszarem wpływu eksploatacji górniczej.

8. Informacje dotyczące przewidywanych zagrożeń dla środowiska

Projektowana inwestycja nie wpłynie na warunki gruntowo – wodne oraz ilość i kierunek odpływu wód opadowych.
Po zakończeniu prac teren zostanie przywrócony do stanu pierwotnego.
Odległość i miejsce wywozu nadmiaru urobku ustala Wykonawca zgodnie z obowiązującymi przepisami o odpadach.
W czasie budowy użyty będzie sprzęt ciężki między innymi: koparki, samochody ciężarowe, sprzęt do zagęszczania gruntu. Poziom emitowanego hałasu będzie odbiegał od poziomu hałasu zazwyczaj występującego w czasie dnia. Prace powodujące zwiększoną emisję hałasu będą prowadzone w godzinach od 6:00 do 22:00. Równocześnie ograniczona będzie jednoczesność pracy maszyn, a na czas postoju silniki będą wyłączane. W innych godzinach prace na budowie mogą być prowadzone bez użycia ciężkiego sprzętu.
Projektowane przewody nie będą negatywnie oddziaływać na środowisko.

9. Informacje dotyczące specyfiki, charakteru i stopnia skomplikowania obiektu budowlanego

Projektowane przewody należą do obiektów o niskim stopniu skomplikowania.
Jest to inwestycja liniowa, podziemna, której budowa ma na celu umożliwienie odwodnienia komory ciepłowniczej J11 do sieci kanalizacyjnej.

10. Inwentaryzacja i sposób zabezpieczenia zieleni

Zieleń w rejonie inwestycji zostanie zabezpieczona zgodnie z opracowaniem branżowym.

11. Warunki gruntowo-wodne

Zgodnie z klasyfikacją przedstawioną w Rozporządzeniu Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012r., w podłożu terenu przeznaczonego pod inwestycję występują proste warunki gruntowo-wodne, a projektowany przykanalik może być zakwalifikowany do drugiej kategorii geotechnicznej.

12. Sposób zagospodarowania mas ziemnych

Masy ziemne jako urobek powstający w trakcie prac ziemnych, będą składowane na tymczasowym składowisku. Określono, że w związku z robotami budowlanymi polegającymi na wykonaniu wykopów budowlanych wydobyte zostanie ok. 50,0 m^3 gruntu, z czego ok. 35,0 m^3 zostanie wykorzystane do zasypania wykopów. Pozostałe 15,0 m^3 gruntu zostanie usunięta. Miejsce wywozu nadmiaru urobku ustali Wykonawca zgodnie z obowiązującymi przepisami o odpadach.

13. Wytyczne odwadniania wykopów

W strefie głębokości do 7,0m p.p.t. nie stwierdzono obecności warstwy wodonośnej. Projektowane przewody znajdują się powyżej poziomu wody gruntowej, więc nie przewiduje się odwadniania wykopów. Należy jednak pamiętać, że możliwe są okresowe wahania poziomu wód np. po intensywnych opadach atmosferycznych bądź szybkim topnieniu pokrywy śniegowej.

II. UWAGI KOŃCOWE

- Całość robót należy prowadzić pod nadzorem MPWiK w m. st. Warszawie S.A.
- Prace należy skoordynować z robotami związanymi z budową magistrali ciepłowniczej.
- Wykopy należy wykonywać jako wąskoprzestrzenne szalowane poziomo wypraskami.
- Zasypkę wykopów należy wykonywać warstwami z ubiciem każdej warstwy.
- W trakcie wykonywania robót należy przestrzegać przepisów BHP oraz zaleceń z protokołu Narady Koordynacyjnej.
- Do pierwszej warstwy zasypki należy stosować suchy piasek pozbawiony kamieni.
- Przed rozpoczęciem robót Wykonawca zobowiązany jest zapoznać się z całością dokumentacji projektowej, włącznie z projektami branżowymi oraz innymi istotnymi dla realizacji dokumentami.
- Przed zamówieniem materiałów oraz rozpoczęciem robót Wykonawca zobowiązany jest do sprawdzenia w naturze wymiarów podanych w projekcie. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek zmian lub rozbieżności między projektem, a stanem faktycznym należy przekazać tę informację projektantowi w celu opracowania rozwiązania zastępczego. Nie należy przyjmować wymiarów bezpośrednio z rysunków.
- Ewentualne rozbieżności pomiędzy rysunkami należy wyjaśnić z projektantem przed rozpoczęciem robót.
- W trakcie wykonywania robót ziemnych mogą zostać ujawnione, nie wykazane na mapie geodezyjnej i w projekcie, elementy uzbrojenia podziemnego. Należy je odpowiednio zabezpieczyć, zawiadomić projektanta oraz zgłosić do właściwych służb inżynierii miejskiej.
- Roboty budowlane należy wykonywać zgodnie ze sztuką budowlaną. Wszystkie roboty winny być wykonywane przez firmy specjalistyczne i przeszkolone w wykonywaniu instalacji w zaprojektowanej technologii, pod kierownictwem osób uprawnionych. Przy wykonywaniu robót należy stosować się do przepisów prawa, norm i instrukcji producentów i dostawców materiałów budowlanych oraz przepisów BHP.
- Po wykonaniu robót uprawniony geodeta winien wykonać inwentaryzację powykonawczą, uwzględniającą całość wybudowanych instalacji.
- Rury i armaturę należy montować zgodnie z instrukcją montażową producenta.
- Wszystkie materiały i rozwiązania powinny posiadać wymagane prawem testy, badania i certyfikaty. W przypadku zastosowania innych materiałów od podanych w projekcie konieczne jest uzyskanie akceptacji projektanta i wykonanie aktualizacji dokumentacji.
- W sprawach nieokreślonych dokumentacją obowiązują:
  - warunki techniczne wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych (wg Ministerstwa Budownictwa i Instytutu Techniki Budowlanej),
  - normy P.K.N.,
  - instrukcje, wytyczne, świadectwa dopuszczenia, atesty Instytutu Techniki Budowlanej,
  - instrukcje, wytyczne i warunki techniczne producentów i dostawców materiałów i urządzeń.
- Wykonawca, lub podmiot przystępujący do przetargu, powinien zapoznać się z dokumentacją i zaakceptować wszystkie dokumenty, wchodzące w skład dokumentacji. Z samego faktu uczestniczenia w postępowaniu wynika, iż Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania, zgodnie z zasadami dobrego wykonawstwa, kompletnej i nienagannie funkcjonującej instalacji. Wykonawca nie będzie mógł w późniejszym terminie ubiegać się o dodatkowe wynagrodzenie, motywując to złym zrozumieniem dokumentacji lub ewentualnym nie uwzględnieniem świadczenia w przedmiarze, ale przewidzianego w dokumentacji opisowej lub na planach, lub wynikającego z samej koncepcji. Wszelkie uwagi do dokumentacji wykonawca winien zgłosić projektantowi przed przystąpieniem do realizacji zamówienia, a ewentualne zmiany na etapie realizacji uzgodnić wcześniej z projektantem. Nie upoważnia to jednak wprost Wykonawcy do żądania dodatkowego wynagrodzenia.

- Wymienione w dokumentacji projektowej normy, aprobaty techniczne, dopuszczenia do stosowania w budownictwie i inne, przywołane akty należy traktować jako wyznacznik parametrów. Dopuszcza się wykonywanie sieci w oparciu o równoważne dokumenty, jednakże niedopuszczalne jest obniżenie jakości, trwałości i parametrów wytrzymałościowych oraz pogorszenie właściwości eksploatacyjnych wykonanych urządzeń.
- Roboty budowlano-instalacyjne muszą być prowadzone z równoległą, bieżącą koordynacją międzybranżową.
- Wykorzystanie dokumentacji projektowej niezgodne z Umową oraz wprowadzanie zmian bez zgody i wiedzy autora jest zabronione.
- Za wykonanie robót budowlanych niezgodnie z dokumentacją projektową projektant nie odpowiada.

Warszawa, 28.11.2025r.

OŚWIADCZENIE PROJEKTANTA I SPRAWDZAJĄCEGO

Zgodnie z treścią ustawy Prawo Budowlane z dnia 7 lipca 1994r. (Dz. U. 2025 poz. 418 t.j. art. 34 ust. 3d pkt. 3 oświadczam, że „Projekt zagospodarowania terenu budowy przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę ciepłowniczą J11 w związku z przebudową magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 wraz z kanalizacją teletechniczną w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie" został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej oraz że jest kompletny z punktu widzenia celu, jakiemu ma służyć.

Projektant: **mgr inż. Sławomir Drozdowski**
upr. bud. nr: MAZ/0206/PWOS/09 do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

mgr inż. Sławomir Drozdowski
upr. bud. nr: MAZ/0206/PWOS/09

Sprawdzający: **mgr inż. Monika Chociaj**
upr. bud. nr: MAZ/0494/PWOS/06 do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

mgr inż. Monika Chociaj

sygn. akt MAZ/7131-71/32/ 207/09/S

Warszawa, dnia 25 czerwca 2009 r.

DECYZJA

Na podstawie art. 11 ust. 1 i art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych: architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001 r. Nr 5 poz. 42 z późn. zm.), art. 12 ust. 1 pkt 1-5, ust. 3, art. 13 ust. 1, 3 i 4, art. 14 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jedn.: Dz.U. z 2006 r. Nr 156 poz. 1118 z późn. zm.) oraz § 11 ust. 1 pkt 1, § 15, § 23 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 83 poz. 578 późn. zm.), **Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa stwierdza, że:**

Pan Sławomir Drozdowski

magister inżynier

urodzony dnia

uzyskał

UPRAWNIENIA BUDOWLANE
nr MAZ/0206/PWOS/09

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego odstępuje się od uzasadniania decyzji.
Szczegółowy zakres nadanych uprawnień został opisany na odwrocie niniejszej decyzji.

POUCZENIE

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 ustawy – Prawo budowlane, podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru, prowadzonego przez Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Skład Orzekający

1/ mgr inż. Krzysztof Łukoszek .....

2/ mgr inż. Irena Churska .....

3/ mgr inż. Krzysztof Bnow .....

POLSKA
IZBA
INŻYNIERÓW
BUDOWNICTWA

Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-ANW-1ST-UP2 *

Pan SŁAWOMIR DROZDOWSKI o numerze ewidencyjnym MAZ/IS/0553/09

adres zamieszkania u

jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2025-01-01 do 2025-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2024-12-11 roku przez:

Roman Lulis, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78^1 K.c.
§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

POLSKA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-LDF-PTH-29M *

Pan SŁAWOMIR DROZDOWSKI o numerze ewidencyjnym MAZ/IS/0553/09
adres zamieszkania [redacted]

jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2026-01-01 do 2026-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2025-12-16 11:36:13 roku przez:

Roman Lulis, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Digitally signed by Roman Lulis
Date: 2025.12.16 11:36:13
Reason: Elektroniczne zaświadczenie PIIB
Location: Warszawa

MAZOWIECKA OKRĘGOWA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

sygn. akt MAZ/7131-7132/323 A06 /S

Warszawa, dnia 29 grudnia 2006 r.

DECYZJA

Na podstawie art. 11 ust. 1 i art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001 r. Nr 5 poz. 42 z późn. zm.), art. 12 ust. 1 pkt 1-5, ust. 3, art. 13 ust. 1, 3 i 4, art. 14 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jedn.: Dz.U. z 2006 r. Nr 156 poz. 1118 z późn. zm.) oraz § 11 ust. 1 pkt 1, § 15, § 23 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 86 poz. 578), **Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa stwierdza, że:**

Pani Monika Chociaj

urodzona dnia

uzyskała

UPRAWNIENIA BUDOWLANE
nr MAZ/0494/PWOS/06

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego odstępuje się od uzasadniania decyzji.
Szczegółowy zakres nadanych uprawnień został opisany na odwrocie niniejszej decyzji.

POUCZENIE

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 ustawy – Prawo budowlane, podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru, prowadzonego przez Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Skład Orzekający

1/ mgr inż. Krzysztof Latuszek .....

2/ mgr inż. Irena Chorski .....

3/ mgr inż. Krzysztof Bocoz .....

POLSKA
IZBA
INŻYNIERÓW
BUDOWNICTWA

Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-IED-2P4-6K9 *

Pani MONIKA CHOCIAJ o numerze ewidencyjnym MAZ/IS/0089/07

adres zamieszkania

jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2025-01-01 do 2025-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2024-12-10 roku przez:

Roman Lulis, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78^1 K.c.
§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

*** Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.**

POLSKA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-X5Z-H7J-FFN *

Pani MONIKA CHOCIAJ o numerze ewidencyjnym MAZ/IS/0089/07

adres zamieszkania

jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2026-01-01 do 2026-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2025-12-09 roku przez:

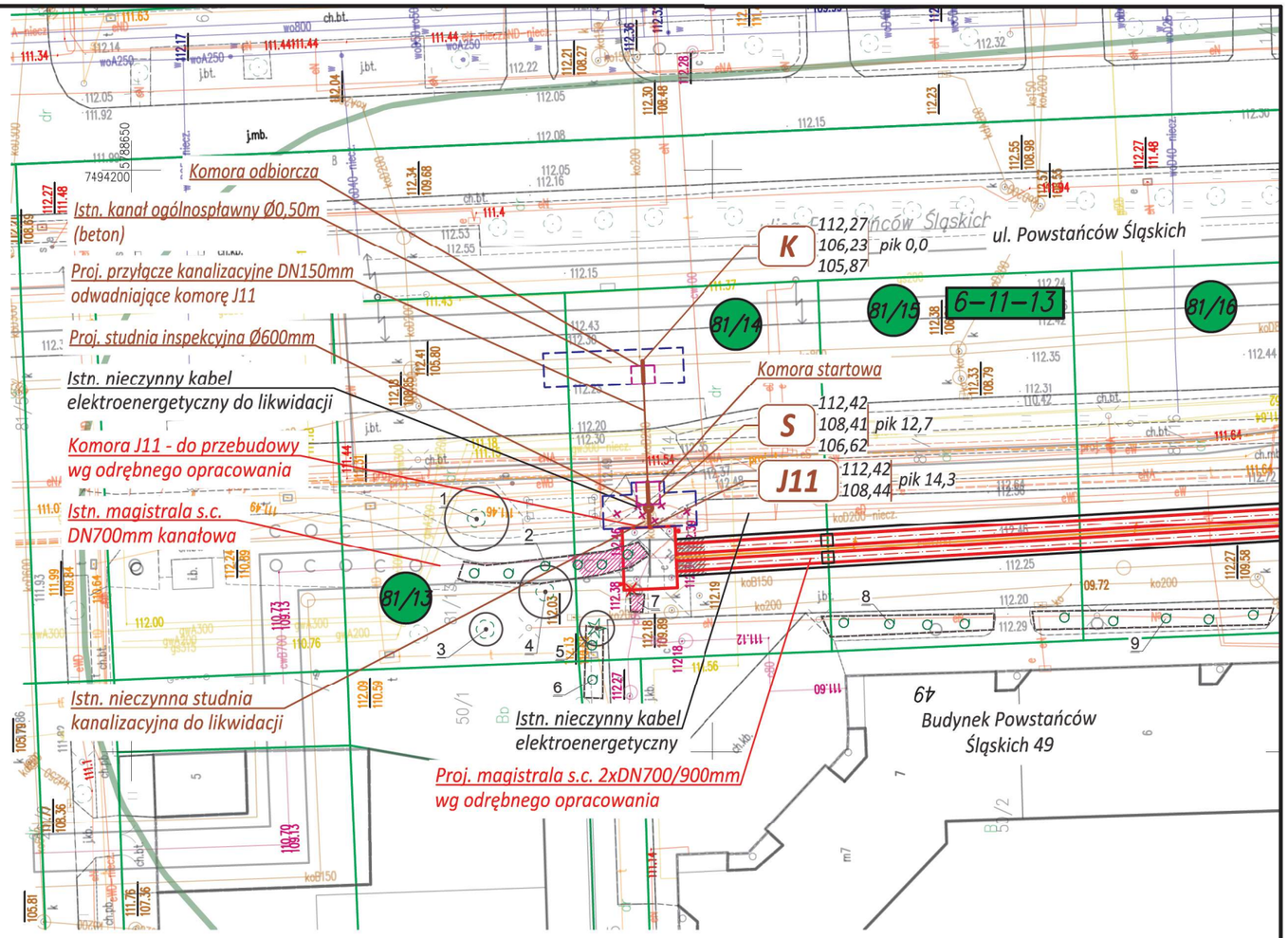
Roman Lulis, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Digitally signed by Roman Lulis
Date: 2025.12.09 14:10:56 CET
Reason: Elektroniczne zaświadczenie PIIB
Location: Warszawa

LEGENDA:

- Proj. przyłącze kanalizacyjne odwadniające komorę (w wykopie otwartym)
- Proj. przyłącze kanalizacyjne odwadniające komorę (bezwykopowo)
- Istn. kanał ogólnospławny
- pik 0,0 — 112,27 / 106,23 / 105,87 — K — Proj. włączenie w istn. kanał ogólnospławny (rz. terenu istn. / rz. włączenia / rz. dna kanału)
- pik 12,7 — 112,42 / 108,41 / 106,62 — S — Proj. studnia inspekcyjna Ø0,6m (rz. terenu istn. / rz. włączenia / rz. włączenia in situ)
- Proj. sieć ciepłownicza z kanalizacją teletechniczną (wg odrębnego opracowania)
- Proj. sieć ciepłownicza w rurze ochronnej (wg odrębnego opracowania)
- Istn. kanał do pozostawienia
- Proj. kominek wentylacyjny (wg odrębnego opracowania)
- Istn. uzbrojenie do likwidacji
- Pas frontu robót
- Granica działek ew.
- Granica obrębów geodezyjnych
- 81/13 - Nr ewidencyjny działki
- 6–11–13 - Nr obrębu geodezyjnego
- 1 - Zieleń istniejąca
- 1 - Nr inwentaryzacyjny
- Zasięg korony drzewa
- Drzewo liściaste
- Drzewo iglaste
- Krzew/grupa krzewów liściastych
- Zieleń do usunięcia



Niniejszy wypiot jest zgodny z mapą do celów projektowych zawierający wynik pozytywnej weryfikacji nr BG–WOZ–OZ.6640.8802.2024.PGE–119179 z dn. 27.08.2024r.

W dn.28.04.2025r. niniejszy wydruk zaktualizowano danymi pozyskanymi z zasobu na podstawie wniosku o udostępnienie mapy zasadniczej nr BG–WOZ–UMZ.6642.4762.2025.PIN_1465_CL2

Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywych oświadczeń. Oświadczam, że operat techniczny zawierający rezultaty prac geodezyjnych w wyniku których powstał niniejszy dokument uzyskał pozytywny wynik weryfikacji.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	BG–WOZ–OZ.6640.8802.2024.PGE
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Prezydent m.st.Warszawy
Wykonawca prac geodezyjnych	GEOTERM Helena Sokołowska
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	BG–WOZ–OZ.6640.8802.2024. PGE_119179 z dn.27.08.2024r.
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	mgr inż.Adam Białkiewicz upr.zaw.15222

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

Warszawa, Dz.Bemowo, ul.Powstańców Śląskich, dz.ew.81/21

Oznaczenie kancelaryjne pracy geodezyjnej	BG–WOZ–OZ.6640.8802.2024.PGE	
Miejscowość	m.st.Warszawa	
Jednostka ewidencyjna	identyfikator	146502_8
	nazwa	Bemowo
Obręb ewidencyjny	identyfikator	146502_8.1113
	nazwa	6–11–13
Sekcja / Skala mapy	numeryczna	1:500
Nazwa układu współrzędnych	prostokątnych płaskich	PL–2000 strefa 7
	wysokości	PL_EVRF2007_NH
Oznaczenie granic obszaru aktualizacji		
Oznaczenie i informacje o służebnościach gruntowych mających wpływ na zagospodarowanie gruntów zlokalizowanych w granicach projektowanej inwestycji	wykonano bez ustalania obciążeń	
Oznaczenie i symbol konturu użytku gruntowego, który nie jest ujawniony w bazie danych egib	brak	
Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji		

geoterm
Ul. Droga Hrabska 45,05-090 Falenty Nowe
Regon: 526650765 NIP: 534-267-00-48
e-mail:geoterm@wp.pl
Nazwa wykonawcy

mgr inż. Adam Białkiewicz
GEODETA UPRAWNIONY
upr.zaw.nr 15222
Data: 19.08.2024r Imię i nazwisko, nr upr.

ekoprojekt WARSZAWA

EKOPROJEKT WARSZAWA sp. z o.o., al. Krakowska 224, 02-219 Warszawa, tel. 22 886 44 39, biuro@ekoprojekt.com

PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

Budowa przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę ciepłowniczą J11 w związku z przebudową magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 wraz z kanalizacją teletechniczną w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie

cz. dz. ew. nr 81/14 z obr. 6-11-13

OBIEKT: Przyłącze kanalizacyjne

	NR UPRAWNIEŃ:	PODPIS:	STADIUM:	PZT
PROJEKTANT: mgr inż. SŁAWOMIR DROZDOWSKI	MAZ/0206/PWOS/09 specjalność: instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych		BRANŻA:	SANITARNA
OPRACOWUJĄCY: inż. EWELINA JACZEWSKA	-		NUMER RYSUNKU	1
SPRAWDZAJĄCY: mgr inż. MONIKA CHOCIAJ	MAZ/0494/PWOS/06 specjalność: instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych			
PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU			SKALA: 1:500	DATA: 28.11.2025r.

Nr wg. 2099/2025

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
W M.ST. WARSZAWIE SPÓŁKA AKCYJNA
Pl. Starynkiewicza 5 00-015 Warszawa

PROJEKT NINIEJSZY UZGODNIONO Z UWAGAMI
Nr 1-Nr 10 WYSZCZEGÓLNIONYMI POD PIECZĄTKĄ

Warszawa, dnia 24.10.2025 r.

SPRAWDZIŁ KIEROWNIK

MŁODSZY SPECJALISTA
DS. INŻYNIERYJNO-PROJEKTOWYCH
Paulina Fedorowicz

KIEROWNIK
WYDZIAŁU PRZYŁĄCZY
WODOCIĄGOWYCH I KANALIZACYJNYCH
Magdalena Sot

1) Zamiar rozpoczęcia budowy przyłącza należy zgłosić w Dziale Obsługi Klienta MPWiK S.A. przy ul. Starynkiewicza 5 lub ul. Zaruskiego 4 lub przez aplikację Bliżej Mieszkańca poprzez złożenie wniosku „Zgłoszenie zamiaru rozpoczęcia budowy przyłącza" (dostępnego na stronie internetowej www.mpwik.com.pl) wraz z niezbędnymi dokumentami.

2) Za rozwiązanie techniczne instalacji wod.-kan. na terenie obiektu odpowiada projektant.

3) DALSZA ROZBUDOWA INSTALACJI WOD-KAN NA TERENIE NIERUCHOMOŚCI NIE OBJĘTA NINIEJSZYM PROJEKTEM MOŻE BYĆ REALIZOWANA TYLKO W OPARCIU o NOWY ZATWIERDZONY PROJEKT

4) MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI w m.st. Warszawie SPÓŁKA AKCYJNA nie ponosi odpowiedzialności za sprawy własności terenu, przez który przebiega połączenie wodociągowe i kanalizacyjne ujęte w niniejszym projekcie

5) W przypadku wykorzystywania wody z hydrantów zlokalizowanych na sieci wodociągowej MPWiK S.A. dla potrzeb prób szczelności, dezynfekcji i płukania należy stosować opomiarowane przystawki hydrantowe. Procedura dotycząca pobierania przystawek dostępna jest pod adresem **https://mpwik.com.pl/view/pobor-wody-z-hydrantu-przeciwpozarowego**

6) Do kanałów nie wolno odprowadzać ścieków o temperaturze ponad 35°C

7) Odwadnianie komory sieci cieplnej należy każdorazowo zgłosić i prowadzić pod nadzorem Zakładu Sieci Kanalizacyjnej MPWiK S.A ul. Jagiellońska 65/67.

Spuszczanie wody do kanalizacji będzie możliwe przez otwarcie zasuwy w studzience schładzającej po schłodzeniu czynnika grzewczego do temp. 35°C.

Przed otwarciem zasuwy w studzience schładzającej należy uzyskać informacje z MPWiK S.A o aktualnym poziomie ścieków w kanale ogólnospławnym.

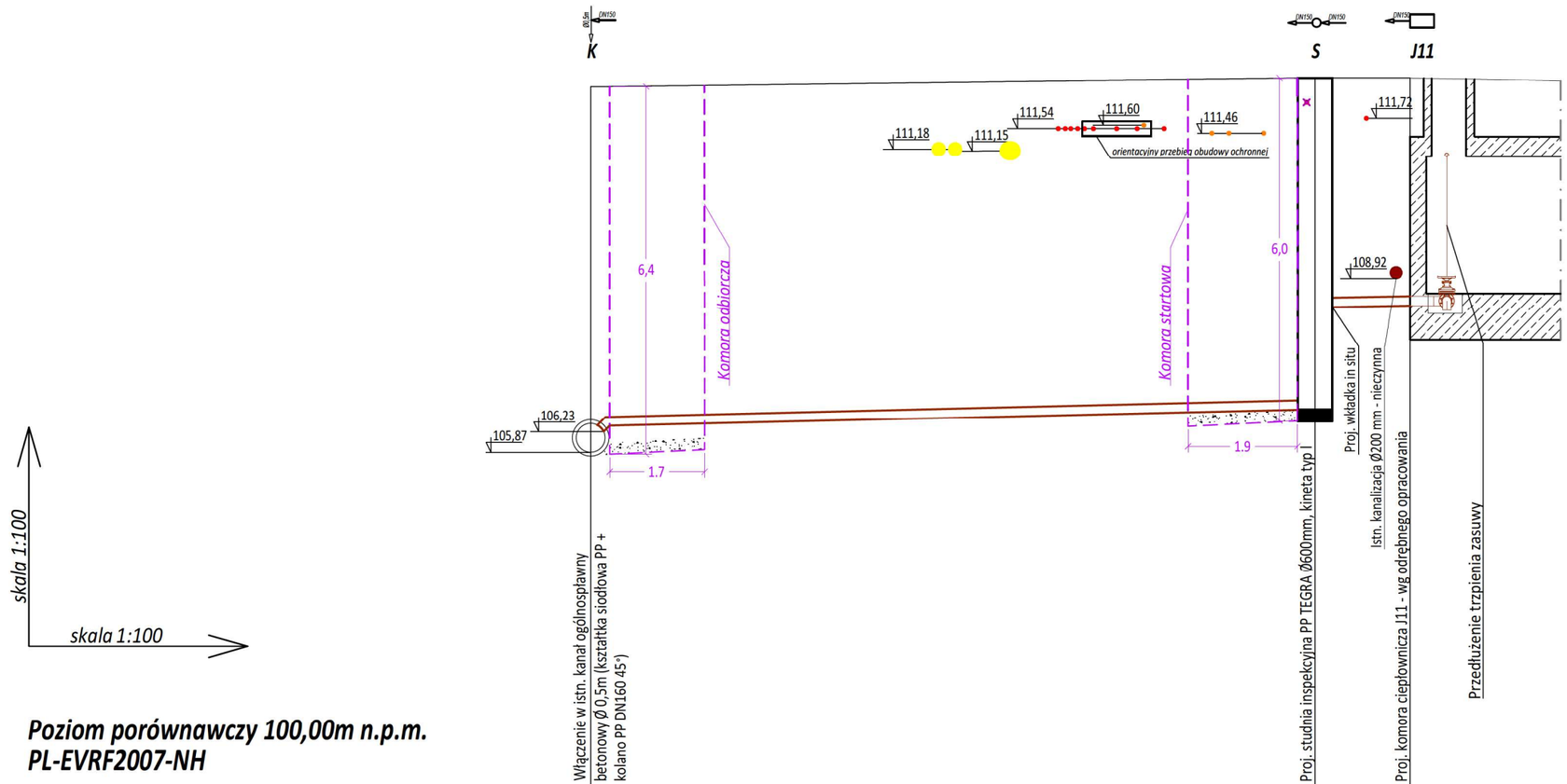
Po zakończeniu spuszczania wody zasuwa musi zostać zamknięta. W przypadku awarii przewodów s.c. należy bezzwłocznie zawiadomić Zakład Sieci Kanalizacyjnej MPWiK S.A ul. Jagiellońska 65/67.

8) Budowę przewodów kanalizacyjnych podziemnych należy rozpocząć od kanału ulicznego po uprzednim sprawdzeniu rzędnych.

9) Jakość ścieków odprowadzanych do kanalizacji miejskiej musi odpowiadać warunkom określonym w tabeli zawartej w "Wytycznych do opracowywania dokumentacji technicznych oraz budowy przewodów i przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych oraz przepompowni kanalizacyjnych." (dostępnych na stronie internetowej www.mpwik.com.pl).

10) Uzgodnienie ważne 3 lata

dz. ew. nr 81/14 obr. 6-11-13



Poziom porównawczy 100,00m n.p.m.
PL-EVRF2007-NH

Rzędna terenu istniejącego	112,27				112,42	112,42
Rzędna dna kanału	105,87	106,23			106,62	108,41	108,44
Zagłębienie dna kanału		6,04			5,80	4,01	3,98
Spadek / **Długość**		12,7 m			3,1 %	1,6 m / 1,8 %	
Materiał		Ø160/7,3, rury przeciskowe PP-HM, L = 12,7m				DN150, żeliwo sf., L = 1,6 m	
Rodzaj nawierzchni		jezdnia	chodnik	trawnik	ścieżka rowerowa		
Odległości	0,0	12,7			12,7	1,6	14,3

Uwagi:

- *Przed przystąpieniem do robót należy zweryfikować rzeczywiste posadowienie istn. infrastruktury (w szczególności istn. kanału ogólnospławnego oraz przykanalika).*
- *W trakcie wykonywania robót ziemnych mogą zostać ujawnione niewykazane na mapie geodezyjnej, elementy uzbrojenia podziemnego. Należy je odpowiednio zabezpieczyć i zgłosić do właściwych służb inżynierii miejskiej.*
- *Należy stosować żeliwne włazy studzienne klasy D 400 kN, zgodne z normą PN - EN 124:2015-07, montowane na zawiasach (DN 600 mm) oraz teleskopowe z betonowym pierścieniem odciążającym (DN 400 mm). Włazy studni umieszczonych w terenie nieutwardzonym należy obetonować w promieniu min. 50 cm od krawędzi.*
- *Wszystkie zastosowane materiały winny spełniać wymogi zawarte w załączniku nr 2 do "Wytycznych do opracowywania dokumentacji technicznych oraz budowy przewodów i przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych oraz przepompowni kanalizacyjnych".*
- *Brak opisu wymiaru kąta załamania oznacza kąt 90° lub jego wielokrotność.*
- *Przewody należy układać na podsypce piaskowej o grubości min. 20cm.*
- *Do głębokości 7,0m p.p.t. nie stwierdzono obecności warstwy wodonośnej. Proj. urządzenia powyżej poziomu wód gruntowych.*
- *Zasuwa w komorze - normalnie zamknięta. Zrzut wody do kanalizacji można realizować dopiero po jej schłodzeniu do temperatury zgodnej z wymogami MPWiK (<35°).*
- *Ze względu na brak dokumentacji archiwalnej istniejącego przykanalika, w przypadku kolizji projektowanego przyłącza kanalizacyjnego z istniejącym, należy zagłębić projektowany rurociąg robiąc przecisk poniżej istniejącego.*
- *Prace skoordynować z przebudową magistrali ciepłowniczej.*

M... PRZEDSIĘBI... STWO
W... OCIĄGÓW I KANALIZACJI
w m. st. Warszawie SPÓŁKA AKCYJNA
Pl. Starynkiewicza 5
Nr u... 2099/2025

ekoprojekt WARSZAWA

EKOPROJEKT WARSZAWA sp. z o.o., al. Krakowska 224, 02-219 Warszawa, tel. 22 886 44 39, biuro@ekoprojekt.com

PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

Budowa przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę ciepłowniczą J11
w związku z przebudową magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11
wraz z kanalizacją teletechniczną w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie

cz. dz. ew. nr 81/14 z obr. 6-11-13

OBIEKT: Przyłącze kanalizacyjne

	NR UPRAWNIEŃ:	PODPIS:	STADIUM:	PZT
PROJEKTANT: mgr inż. SŁAWOMIR DROZDOWSKI	MAZ/0206/PWOS/09 specjalność: instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych		BRANŻA:	SANITARNA
OPRACOWUJĄCY: inż. EWELINA JACZEWSKA	-		NUMER RYSUNKU	
SPRAWDZAJĄCY: mgr inż. MONIKA CHOCIAJ	MAZ/0494/PWOS/06 specjalność: instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych		2	
PROFIL			SKALA: 1:100/1:100	DATA: 28.11.2025r.

ZAŁĄCZNIKI	
Nazwa zamierzenia budowlanego i adres	**BUDOWA PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO ODWADNIAJĄCEGO KOMORĘ CIEPŁOWNICZĄ J11 W ZWIĄZKU Z PRZEBUDOWĄ MAGISTRALI CIEPŁOWNICZEJ 2xDN700 NA ODCINKU OD KOMORY CIEPŁOWNICZEJ J10 DO J11 WRAZ Z KANALIZACJĄ TELETECHNICZNĄ W REJONIE UL. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH W WARSZAWIE** cz. dz. ew. nr 81/14 z obrębu 6-11-13 jedn. ew. nr 146502_8 Dzielnica Bemowo
Branża	**SANITARNA**
Obiekt	**PRZYŁĄCZE KANALIZACYJNE**
Kategoria obiektu budowlanego	**VIII; k 5,0; w 1,0**
Inwestor	**VEOLIA ENERGIA WARSZAWA S.A.** **ul. Stefana Batorego 2** **02-591 Warszawa**

SPIS TREŚCI

1. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia 3

2. Warunki techniczne MPWiK nr PRO.DWP.840.2201.2024.282326.24.JT z dn. 07.10.2024r.. 7

3. Protokół z Narady koordynacyjnej nr BG-BDZ-KPS.6630.938.2025.KLI wraz z załącznikiem mapowym z dn. 10.06.2025r. 10

4. Decyzja ZDM nr ZDM/RIN/W/POST/542/2025 13

5. Pismo z Zarządu Transportu Miejskiego nr PPI2.051.164.2025.PRA z dn. 21.07.2025r. 18

6. Warunki odtworzenia konstrukcji nawierzchni nr pisma URD.4214.1410.2025.RBE z dn. 12.09.2025r.. 19

7. Inwentaryzacja Tramwajów Warszawskich Sp. z o.o. nr T1RD.402.165.298.2024.AS z dn. 30.07.2024r..... 21

8. Uzgodnienie Tramwajów Warszawskich Sp. z o.o. z dn. 27.11.2025r.. 26

9. Uzgodnienie Tramwajów Warszawskich Sp. z o.o. z dn. 30.07.2025r.. 27

10. Uzgodnienie projektu zabezpieczenia kabli ze Stoen Operator Sp. z o.o. nr NI-ZU/Zab/280/2025z dn. 11.07.2025r. 28

11. Uzgodnienie projektu zabezpieczenia kabli z Zarządem Dróg Miejskich z dn. 01.08.2025r. 29

12. Uzgodnienie projektu odtworzenia nawierzchni z Zarządem Dróg Miejskich nr pisma IRD.4214.2345.2025.RBE z dn. 24.11.2025r. 30

13. Uzgodnienie Zarządu Zieleni m.st. Warszawy nr pisma ZZW-DOD.6011.1.654.2025.MSZ5 z dn. 18.09.2025r. 34

14. Warunki MPWiK nr PRO.DWP.840.1793.2025.230115.25.JT z dn. 17.07.2025r. 42

INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA	
Nazwa zamierzenia budowlanego i adres	**BUDOWA PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO ODWADNIAJĄCEGO KOMORĘ CIEPŁOWNICZĄ J11 W ZWIĄZKU Z PRZEBUDOWĄ MAGISTRALI CIEPŁOWNICZEJ 2xDN700 NA ODCINKU OD KOMORY CIEPŁOWNICZEJ J10 DO J11 WRAZ Z KANALIZACJĄ TELETECHNICZNĄ W REJONIE UL. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH W WARSZAWIE** cz. dz. ew. nr 81/14 z obrębu 6-11-13 jedn. ew. nr 146502_8 Dzielnica Bemowo
Obiekt	**PRZYŁĄCZE KANALIZACYJNE**
Inwestor	**VEOLIA ENERGIA WARSZAWA S.A.** **ul. Stefana Batorego 2** **02-591 Warszawa**

AUTOR OPRACOWANIA:

Imię i nazwisko		*Uprawnienia projektowe*	*Podpis*
Branża sanitarna	Projektant: **mgr inż. Sławomir Drozdowski**	**MAZ/0206/PWOS/09** specjalność: instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	mgr inż. Sławomir Drozdowski upr. bud. nr: MAZ/0206/PWOS/09
Data		***WARSZAWA, 28.11.2025r.***	

Budowa projektowanego przyłącza kanalizacyjnego winna być realizowana w sposób minimalizujący wystąpienie zagrożeń dla bezpieczeństwa i zdrowia zarówno pracowników budowy, jak i mieszkańców posesji sąsiadujących z frontem robót oraz wszelkich osób mogących znajdować się w tym rejonie. Prace wykonywane w zamkniętych przestrzeniach - kanałach, studniach należą do prac szczególnie niebezpiecznych.

Zagrożenia mogą być następstwem:

- nieprzestrzegania przepisów obowiązujących Wykonawcę robót budowlano – montażowych,
- niestosowania niezbędnych zabezpieczeń i reżimu technologicznego,
- lekceważenia przepisów BHP przez ekipę Wykonawcy,
- braku badań lekarskich i szkoleń okresowych pracowników,
- niezachowania elementarnego porządku w czasie składowania materiałów budowlanych, ich transportu i montażu itp.,
- błędów w określeniu przez służby geodezyjne i kierownika budowy lokalizacji skrzyżowań z niebezpiecznymi mediami (przewody gazowe, energetyczne, itp.),
- pośpiechu Wykonawcy, nieuzasadnionych oszczędności i braku wyobraźni,
- niezachowania elementarnej ostrożności przez osoby spoza ekipy Wykonawcy, mogące znaleźć się w rejonie frontu robót,
- niezapewnienia opieki nad dziećmi przez mieszkańców posesji sąsiadujących z robotami.

Zagrożenia mogą wystąpić w czasie następujących robót:

- wykonywanie prac w kanałach i studniach,
- wygrzewanie gorącą wodą lub parą,
- wykonywania robót ziemnych,
- szalowanie wykopów i praca na ich dnie,
- transport materiałów do miejsca ich wbudowania,
- roboty spawalnicze,
- montaż rur w wykopach,
- montaż prefabrykowanych elementów studzienek,
- wykonywanie podsypki pod rurociągi,
- wykonywanie zasypki i zagęszczania,
- wykonywanie i eksploatacja tymczasowych podłączeń do rozdzielni elektrycznych (np. do pompy odwadniającej wykopy),
- w obrębie torowiska tramwajowego,
- w okolicy słupów trakcyjnych,
- odwadniania wykopów.

Podstawowymi zagrożeniami występującymi przy pracach w pobliżu torowiska i słupów trakcyjnych są:

- potrącenie lub przejechanie przez będące w ruchu pojazdy szynowe;
- porażenie prądem przez sieć trakcyjną napowietrzną lub podziemne kable trakcyjne. Napowietrzna sieć trakcyjna jest zasilana napięciem stałym 660V.
- przemieszczenia otaczającego gruntu oraz obiektów budowlanych (budynków, torowiska, slupów trakcyjnych, instalacji, itp.)
- zapadnięcia torowiska lub przechylenie słupów trakcyjnych w związku z nieprawidłowo wykonywanymi robotami lub złym doborem metody bezwykopowej.
- Nieplanowane wyłączenia ruchu tramwajowego z powodu źle zaprojektowanych lub nieprawidłowo wykonywanych robót ziemnych.

Zmniejszone możliwości reagowania maszynisty na zewnętrzne zagrożenia niż kierującego pojazdem samochodowym, ponieważ tramwaj nie ma możliwości zmiany toru jazdy.

Oprócz zagrożeń życia i zdrowia mogą wystąpić okresowe uciążliwości wywołane prowadzeniem robót, do których należą:

- wzrost zapylenia wywołany w czasie wykonywania wykopów, składowaniem i transportem urobku,
- hałas pochodzący od środków transportu, maszyn budowlanych, urządzeń i elektronarzędzi,
- utrudnienia w poruszaniu się pieszych i pojazdów, w związku z prowadzeniem robót ziemnych.

Zabezpieczenie ludzi przed zagrożeniami wynikającymi z realizacji przedmiotowej inwestycji winna być określona w „Planie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia" opracowanym przez Kierownika Budowy.
Podstawy prawne sporządzenia „Planu":

- Ustawa z dnia 7. 07. 1994 r. – Prawo Budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 1994r. nr 89 poz. 414 z późn. zm.),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23.06.2003r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. 2003 nr 120 poz. 1126),
- Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki morskiej z dnia 25.04.2012r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz. U. 2012r. poz. 462 z późn. zmianami),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 6.02.2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. 2003 nr 47 poz. 401).

Oprócz „Planu Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia" należy przestrzegać w czasie realizacji inwestycji następujących przepisów prawnych i norm:

- Kodeks Pracy, a w szczególności art. 15, 207 i 212, regulujące tematykę bezpiecznego wykonywania robót,
- Rozporządzenie Min. Pracy i Polityki Socjalnej z 26.09.1997 w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy,
- Aktualne przepisy dotyczące organizowania pracy w sposób bezpieczny i indywidualnej ochrony pracowników.

W celu zapewnienia należytego bezpieczeństwa i ochrony pracowników budowy należy przestrzegać następujących zasad:

- do pracy mogą być dopuszczeni wyłącznie pracownicy posiadający aktualne badania lekarskie,
- wszyscy pracownicy powinni być przeszkoleni w zakresie ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy z częstotliwością wynikającą z przepisów prawa oraz winni uzyskać wyczerpujący instruktaż na stanowisku pracy,
- prace szczególnie niebezpieczne powinny być wykonywane pod bezpośrednim nadzorem i wyłącznie na podstawie pisemnego pozwolenia,
- każdy pracownik winien posiadać kartę szkoleń stanowiskowych, która obejmuje także zakończone egzaminami sprawdzającymi szkolenia okresowe,
- do prac wymagających specjalnych kwalifikacji i uprawnień kierownictwo robót może skierować tylko tych pracowników, którzy spełniają te wymagania,
- pracownicy winni być wyposażeni w odzież roboczą i ochronną, obuwie robocze i sprzęt ochrony osobistej; odzież winna być odpowiednia do warunków klimatycznych i pogodowych, a sprzęt ochrony – do charakteru wykonywanej pracy,
- należy wykonać projekt organizacji ruchu na czas budowy i w oparciu o ten projekt zabezpieczyć teren robót przed dostępem osób nieupoważnionych,
- plac budowy należy zorganizować z uwzględnieniem zasad bezpieczeństwa i ochrony zdrowia,
- praca winna być zorganizowana w sposób uniemożliwiający kolizje stanowisk roboczych i stanowisk materiałów,

- drogi w rejonie prowadzonych robót winny zapewnić bezpieczną komunikację i dowóz materiałów bez zagrożenia dla pracowników budowy i okolicznych mieszkańców,
- roboty budowlano – montażowe należy wykonywać zgodnie z dokumentacją techniczną i sztuką budowlaną pod nadzorem instytucji określonych w projekcie,
- pojazdy i maszyny robocze oraz urządzenia stosowane przez Wykonawcę winny posiadać świadectwa homologacji, znaki bezpieczeństwa oraz niezbędne atesty i certyfikaty,
- urządzenia podlegające dopuszczeniu przez Inspektorat Dozoru Technicznego winny posiadać stosowne paszporty i świadectwa,
- przebywanie ludzi dozwolone jest wyłącznie w zabezpieczonej części wykopu,
- sprzęt używany przy budowie winien być konserwowany i poddawany okresowym przeglądom, z potwierdzeniem niezbędnymi dokumentami.

Wymagania dotyczące bezpieczeństwa pracy w rejonie słupów trakcyjnych oraz torowiska tramwajowego:

- wszelkiego rodzaju roboty budowlane związane z pracą przy czynnych torach tramwajowych i z siecią trakcyjną będącą pod napięciem mogą być prowadzone wyłącznie na podstawie Instrukcji Bezpiecznego Wykonywania Robót (IBWR) , stanowiącej załącznik do Planu Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia (Plan BiOZ)
- przygotowując IBWR należy uwzględnić zagrożenia oraz środki ich likwidacji lub ograniczenia do dopuszczalnego poziomu
- prace dźwigowe (w tym prace koparką) w odległości mniejszej niż 5 m, a inne prace w odległości mniejszej niż 1,5m od przewodu jezdnego i lin nośnych sieci trakcyjnej, należy wykonywać przy wyłączonym napięciu. Napięcie wyłączane jest przez służby Tramwajów Warszawskich na wniosek Wykonawcy robót. Wyłączenia napięcia dłuższe niż nocna przerwa w rozkładowym ruchu tramwajowym należy uzgodnić z Zarządem Transportu Miejskiego w Warszawie.
- Zabrania się przechodzenia przez tory przed jadącym tramwajem, przebywania na międzytorzu w czasie przejazdu tramwajów po obu stronach jednocześnie, dotykania połączeń elektrycznych (kabli, linek, łączników) sieci powrotnej, dotykania elementów sieci trakcyjnej, wchodzenia na konstrukcje wsporcze sieci trakcyjnej (słupy, bramki), na których zawieszone są przewody trakcyjne i elektroenergetyczne.
- Należy odpowiednio zabezpieczyć i oznakować miejsce prowadzenia robót na torowisku tramwajowym lub w jego pobliżu.

Opracował:

mgr inż. Sławomir Drozdowski

upr. bud. nr: MAZ/0206/PWOS/09

wodociągi warszawskie

Warszawa, 7 października 2024 r.

PRO.DWP.840.2201.2024.282326.24.JT

Veolia Energia Warszawa S.A.
ul. Stefana Batorego 2
02-591 Warszawa

WARUNKI TECHNICZNE

Dotyczy odwodnienia projektowanej komory ciepłowniczej J11 w związku z realizacją magistrali ciepłowniczej 2xDn700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 w rejonie w **ul. Powstańców Śląskich** w dzielnicy Bemowo w Warszawie.

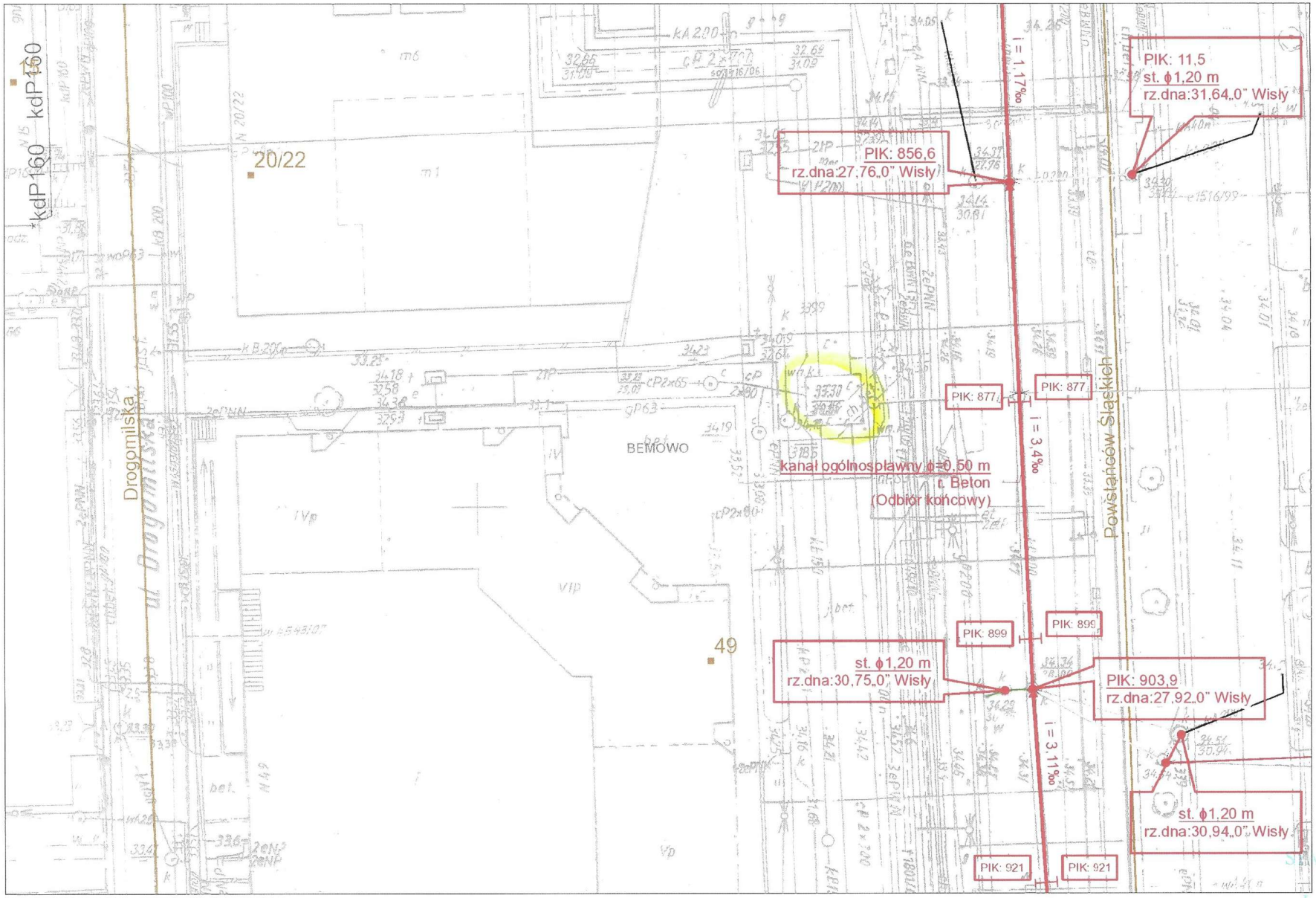
Odpowiadając na pismo z dnia 30.09.2024 r., Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m.st. Warszawie S.A. uprzejmie informuje odnośnie przyłączenia do sieci kanalizacyjnej:

1. **Sieci kanalizacyjnej**.
   a. Odwodnienie ww. projektowanej komory ciepłowniczej będzie możliwe do istniejącego kanału ogólnospławnego Ø 0,50 m w ul. Powstańców Śląskich poprzez istniejące przyłącze kanalizacyjne po sprawdzeniu jego stanu technicznego albo po zaprojektowaniu i wybudowaniu nowego odwodnienia ww. komory ciepłowniczej.
2. **Warunki dodatkowe**
   a. Na odwodnienie komory ciepłowniczej należy opracować dokumentację techniczną zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz „Wytycznymi do opracowywania dokumentacji technicznych oraz budowy przewodów i przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych oraz przepompowni kanalizacyjnych" (dostępnymi na stronie internetowej www.mpwik.com.pl) i w oparciu o załączone dane.
   b. Dokumentację techniczną należy uzgodnić w MPWiK w m. st. Warszawie S.A.
   c. Do dokumentacji należy dołączyć dokumenty stwierdzające stan własności terenu, na którym zlokalizowane będzie projektowane uzbrojenie.
   d. Trasę projektowanego odwodnienia należy uzgodnić na naradzie koordynacyjnej w Biurze Geodezji i Katastru Urzędu m.st. Warszawy.
   e. Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach wprowadzanych do miejskiej sieci kanalizacyjnej określone zostały w Tabeli 5 w „Wytycznych do opracowywania dokumentacji technicznych oraz budowy przewodów i przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych oraz przepompowni kanalizacyjnych." (dostępnych na stronie internetowej MPWiK S.A.).

ZASTĘPCA DYREKTORA BIURA ROZWOJU
Jarosław Grabarczyk

Do wiadomości:
1. Archiwum II

Załączniki:
1. Dane techniczne kanalizacyjne



ZAŁĄCZNIK DO PISMA

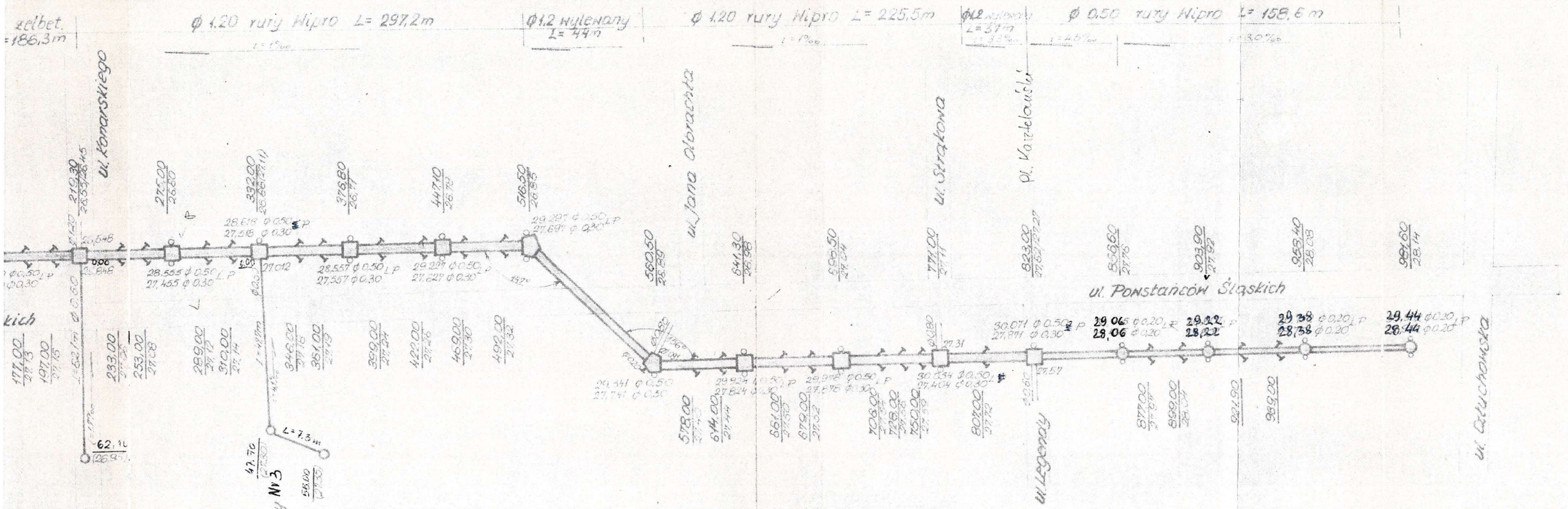
ZNAK PRO.DUP.840.2201.2014.182326.14.TT

STARSZY SPECJALISTA
Jarosław Trochimiuk

Dokumentacja powykonawcza

SZKIC SYTUACYJNY

kanału ogólnospławnego w ul. Powstańców Śląskich na odcinku od ul. Górczewskiej do ul. Człuchowskiej



		Wykonano
kanał wylewany ϕ1.80		33m
kanał 6x 1,40×1,75 prefabrykat żelbetowy		186,3m
kanał wylewany ϕ 1.20		81 m
kanał ϕ1.20 rury Wipro		522,7m
kanał ϕ 0.50 rury Wipro		158,6m
studzienki	szt	7
studzienki połączeniowe	szt	7+2
[illegible]	szt	7
[illegible]		[illegible]

Wykonawca MPR Ynż

Wykonano 6.06.79 - 30.09.82

Inspektor Nadzoru
Bronisława [illegible]

Kanał przyjęto do eksploatacji
dn. 24.11. 1982 r.

ZAŁĄCZNIK DO PISMA

ZNAK PRO. DUP. 840.22.01.2024.182326 26 M

Prezydent Miasta Stołecznego Warszawy
pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa, tel. 22 443 10 01, faks 22 443 10 02
sekretariatprezydenta@um.warszawa.pl, um.warszawa.pl

Znak sprawy BG-BDZ-KPS.6630.938.2025.KLI

ODPIS
PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ
zakończonej w dniu 10.06.2025 r.
w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu

Podstawa prawna: ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2021 r. poz. 1990 j.t.)

Przedmiot narady: **sieć - ciepłownicza, telekomunikacyjna, wodociągowa, przyłącze kanalizacyjne**

Lokalizacja: **Warszawa, BEMOWO, ul. Powstańców Śląskich w rej. ul. Człuchowskiej**

Wnioskodawca: **VEOLIA ENERGIA WARSZAWA S.A.**
ulica Stefana Batorego 2, 02-591 Warszawa

Sposób przeprowadzenia narady: elektroniczny

Wniosek z dnia: **30.04.2025**

Lista uczestników narady koordynacyjnej

Lp.	**Nazwa instytucji** Sposób uczestnictwa	**Stanowisko** Uwagi dotyczące wykonawstwa prac nie są wiążące na etapie uzgodnienia.	**Imię i nazwisko uczestnika**
1	**Prezydent m.st. Warszawy** Przewodniczący narady koordynacyjnej	1. Projekt sieci uzbrojenia terenu usytuowany jest w zbliżeniu do istniejącej zieleni wysokiej. Informujemy, że prace ziemne należy realizować zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2024 r. poz.1478 t.j.). Organem właściwym do ustalenia sposobu ochrony istniejącego drzewostanu jest Zarząd Zieleni m.st. Warszawy ul. Hoża 13a, 00-528 Warszawa, tel. (22) 277-42-00. 2. Projekt usytuowany jest w zbliżeniu do znaku osnowy geodezyjnej nr 717320.1.10990 . Prace ziemne należy prowadzić w sposób zapewniający ochronę znaków osnowy geodezyjnej - art. 15, ust. 1 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne z dnia 17 maja 1989 r. (Dz. U. z 2021 r. poz.1990 j.t.). Prace związane z zabezpieczeniem lub odtworzeniem zniszczonych znaków zlecić uprawnionej jednostce wykonawstwa geodezyjnego. Warunki techniczne odtworzenia zniszczonych znaków wykonawca prac geodezyjnych uzyska w ODGiK.	**Podinspektor Agnieszka Czajka**
2	**BAiPP Urz. m.st. Warszawy** elektroniczny	Bez uwag.	**Konrad Małkowski**
3	**Dzielnica Bemowo** elektroniczny	Brak właściwości Burmistrza Dzielnicy Bemowo - teren uzgodnienia nie dotyczy żadnej z dróg gminnych lub wewnętrznych zarządzanych przez Burmistrza Dzielnicy Bemowo m.st. Warszawy	**Paweł Gochnio**
4	**MPWiK w m.st. Warszawie S.A.** elektroniczny	1. Dokumentacje techniczne sieci wodociągowej i odwodnienia komory ciepłowniczej należy opracować w uzgodnieniu z MPWiK S.A. na podstawie warunków technicznych uzyskanych w Spółce.	**Ewa Bandzul**

Dokument został podpisany elektronicznie, aby go zweryfikować należy użyć oprogramowania do weryfikacji podpisu.

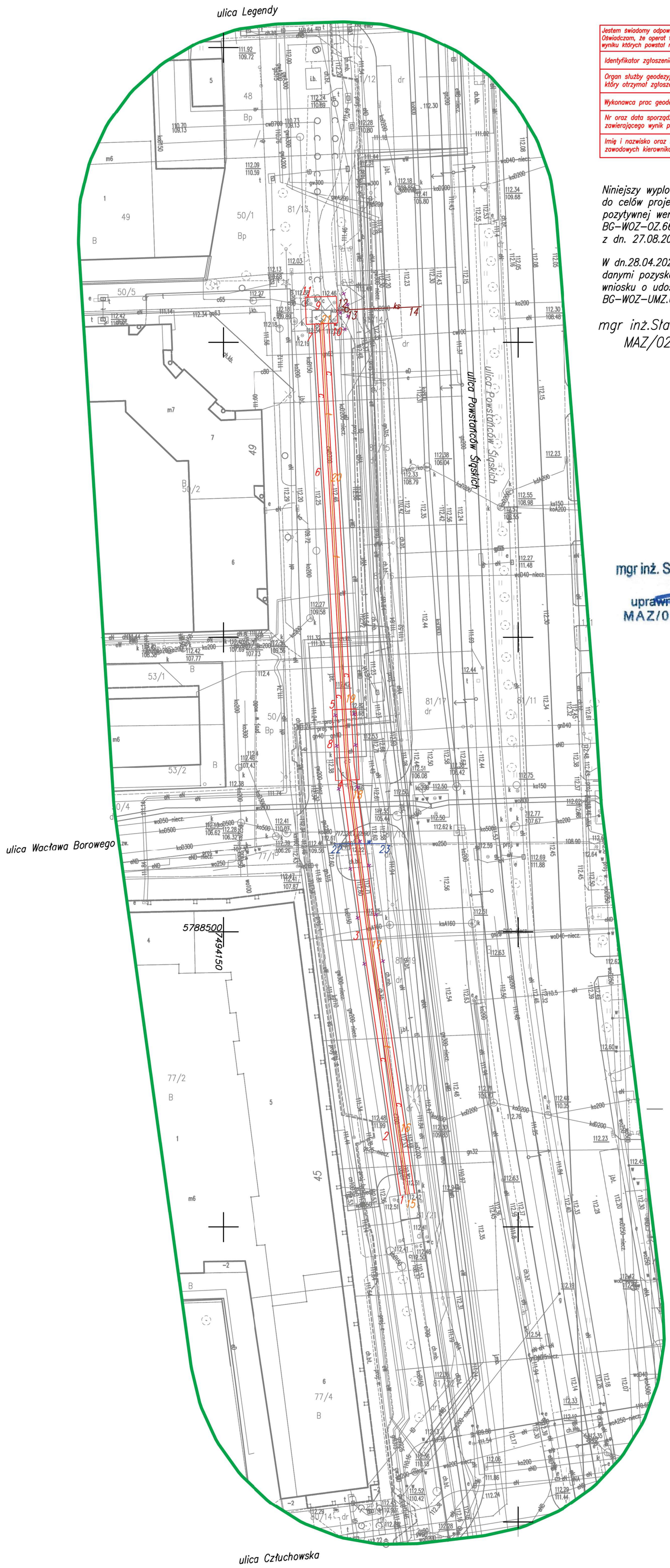
Signature Not Verified
Dokument podpisany przez Agnieszka Czajka
Data: 2025.06.10 13:20:22 CEST

		technicznych uzyskanych w Spółce. 2. Szczegółowe rozwiązania techniczne będą opiniowane na etapie uzgadniania dokumentacji technicznej.	
5	**NETIA S.A.** elektroniczny	Bez uwag	**Ireneusz Deja**
6	**ORANGE POLSKA S.A.** elektroniczny	Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie.	
7	**Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.** elektroniczny	W miejscu skrzyżowań z siecią gazową i w jej pobliżu prace prowadzić ręcznie w porozumieniu i pod nadzorem Polskiej Spółki Gazownictwa sp. z o.o. Oddział w Warszawie 02-235 Warszawa ul. Równoległa 4A.	**Paweł Bieńkowski**
8	**Regionalne Centrum Informatyki** elektroniczny	bez uwag	**Damian Górnik**
9	**Stoen Operator Sp. z o.o.** elektroniczny	Projektowane uzbrojenie na skrzyżowaniu z istniejącą infrastrukturą elektroenergetyczną projektować w porozumieniu ze Stoen Operator Sp. z o.o. e-mail: uzgadnianie.projektow@stoen.pl oraz na podstawie danych o sieci uzyskanych ze Stoen Operator: https://stoen.pl/pl/strona/wydzial-dane-majatkowe-sieci e-mail: uslugi.dokumentacja@stoen.pl Prace ziemne w pobliżu sieci elektroenergetycznej wykonywać pod nadzorem służb Stoen Operator, Biuro Obsługi Klientów-Dystrybucja ul. Rudzka 18 Warszawa, e-mail: operator@stoen.pl	**Marta Topolewska**
10	**Tramwaje Warszawskie Sp. z o.o.** elektroniczny	W zakresie opracowania występuje kolizja/skrzyżowanie/zbliżenie z infrastrukturą TW sp. z o.o. Dokumentację projektową należy uzgodnić w TW sp. z o.o. zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dostępnymi na stronie: tw.waw.pl/zamowienia-publiczne .	**Arkadiusz Skrzypczak**
11	**VEOLIA Energia Warszawa S.A.** elektroniczny	1. Veolia Energia Warszawa S.A uzgadnia na podstawie akceptacji Działu Technicznego i Standaryzacji nr TT/PKM/1053/2024 z dnia 31.10.2024 2 . Prace w rejonie sieci ciepłowniczej prowadzić pod nadzorem Veolia Energia Warszawa S.A. Inwestor zobowiązany jest do zabezpieczenia istniejących i nowobudowanych sieci ciepłowniczych przez cały czas trwania inwestycji.	**Marta Niezbecka**
12	**Zarząd Dróg Miejskich** elektroniczny	Sposób zabezpieczenia kabli oświetleniowych na skrzyżowaniach z projektowaną siecią uzgodnić w Wydziale Oświetlenia Zarządu Dróg Miejskich ul. Chmielna 120, 00-801 Warszawa.	**Joanna Olbryś-Man**

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Podpis przewodniczącego narady

Dokument został podpisany elektronicznie, aby go zweryfikować należy użyć oprogramowania do weryfikacji podpisu.



Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywych oświadczeń. Oświadczam, że operat techniczny zawierający rezultaty prac geodezyjnych w wyniku których powstał niniejszy dokument uzyskał pozytywny wynik weryfikacji.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024.PGE
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Prezydent m.st.Warszawy
Wykonawca prac geodezyjnych	GEOTERM Helena Sokołowska
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024. PGE_119179 z dn.27.08.2024r.
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	mgr inż.Adam Białkiewicz upr.zaw.15222

Niniejszy wyplot jest zgodny z mapą do celów projektowych zawierający wynik pozytywnej weryfikacji nr BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024.PGE-119179 z dn. 27.08.2024r.

W dn.28.04.2025r. niniejszy wydruk zaktualizowano danymi pozyskanymi z zasobu na podstawie wniosku o udostępnienie mapy zasadniczej nr BG-WOZ-UMZ.6642.4762.2025.PIN_1465_CL2

mgr inż.Sławomir Drozdowski
MAZ/0206/PWOS/09

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH Warszawa, Dz.Bemowo, ul.Powstańców Śląskich, dz.ew.81/21		
Oznaczenie kancelaryjne pracy geodezyjnej	BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024.PGE	
Miejscowość	m.st.Warszawa	
Jednostka ewidencyjna	identyfikator	146502_8
	nazwa	Bemowo
Obręb ewidencyjny	identyfikator	146502_8.1113
	nazwa	6-11-13
Sekcja / Skala mapy	numeryczna	1:500
Nazwa układu współrzędnych	prostokątnych płaskich	PL-2000 strefa 7
	wysokości	PL_EVRF2007_NH
Oznaczenie granic obszaru aktualizacji		
Oznaczenie i informacje o służebnościach gruntowych mających wpływ na zagospodarowanie gruntów zlokalizowanych w granicach projektowanej inwestycji	wykonano bez ustalania obciążeń	
Oznaczenie i symbol konturu użytku gruntowego, który nie jest ujawniony w bazie danych egib	brak	
Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji		
geoterm Ul. Droga Hrabska 45,05-090 Falenty Nowe Regon: 526650765 NIP: 534-267-00-48 e-mail:geoterm@wp.pl Nazwa wykonawcy	mgr inż. Adam Białkiewicz GEODETA UPRAWNIONY upr.zaw.nr 15222 Data: 19.08.2024r	

Janusz Karaban

Elektronicznie podpisany przez Janusz Karaban
Data: 2025.05.22 13:47:06 +02'00'

mgr inż. Sławomir Drozdowski
uprawnienia budowlane
MAZ/0206/PWOS/09

2025.05.23 09:00:17 +02'00'

Prezydent m.st. Warszawy
Dokumentacja projektowa nr
BG-BDZ-KPS.6630.938.2025.KLI
była przedmiotem narady koordynacyjnej przeprowadzonej za pomocą środków komunikacji elektronicznej
zakończonej w dniu: 10-06-2025
Z up. Prezydenta m.st. Warszawy
Agnieszka Czajka
PRZEWODNICZĄCY NARADY KOORDYNACYJNEJ

Signature Not Verified
Dokument podpisany przez Agnieszka Czajka
Data: 2025.06.10 13:18:02 CEST

geoterm
Ul. Droga Hrabska 45,05-090 Falenty Nowe
Regon: 526650765 NIP: 534-267-00-48
e-mail:geoterm@wp.pl

Usytuowanie projektu wg legendy
Skala 1:500

Kierownik roboty

mgr inż.Sławomir Drozdowski
MAZ/0206/PWOS/09

tech. Janusz Karaban
St-424/88

LEGENDA:

- c — proj. sieć ciepłownicza 1÷11
- ks — proj. przyłącze ks DN150 12÷14
- t — proj. kanalizacja kablowa teletechniczna 15÷21
- w — proj. sieć wodociągowa 22-23
- X do likwidacji

Opis proj. sieci ciepłowniczej

- c — proj. dwie magistrale sc w obudowie rurociągu stalowego DN700 mm w formie prefabrykowanej izolacji w płaszczu osłonowym PE ø900 mm 1÷7
- □ proj. komora ciepłownicza 8,9
- ○ proj. kominek wentylacyjny 10,11

Prezydent Miasta Stołecznego Warszawy

Warszawa, dnia: 2025 03. 07. 2025

DECYZJA NR ZDM/RIN/W/POST/542/2025

ZDM/RIN/W/POST/542/2025

Na podstawie art. 39 ust. 3 i 3a w związku z art. 39 ust. 1 i 1a ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz.U. z 2024 poz. 320 z późn. zm.), oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 r. poz. 572 z późn. zm.), Prezydent m. st. Warszawy, w imieniu którego działa Zastępca Dyrektora Zarządu Dróg Miejskich na podstawie upoważnienia Nr GP-OR.0052.4934.2016 Prezydenta m. st. Warszawy z dnia 26 października 2016 r. do załatwiania spraw z zakresu zarządzania drogami krajowymi (z wyjątkiem autostrad i dróg ekspresowych), wojewódzkimi i powiatowymi na terenie m. st. Warszawy po rozpatrzeniu wniosku o uzgodnienie lokalizacji sieci uzbrojenia terenu, złożonego w Zarządzie Dróg Miejskich dnia 2025-06-12 przez pełnomocnika Pana Sławomira Drozdowskiego, działającego w imieniu spółki **Veolia Energia Warszawa S.A., ul. Stefana Batorego 2, 02-591 Warszawa**, postanawia:

ZEZWALAM

Spółce **Veolia Energia Warszawa S.A., ul. Stefana Batorego 2, 02-591 Warszawa** na lokalizację w terenie zagospodarowanym zielenią, chodniku, drodze dla rowerów, zatoce autobusowej oraz jezdni, sieci uzbrojenia terenu - liniowego urządzenia obcego tj. przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę J11, usytuowanej zgodnie z załącznikiem mapowym do protokołu z narady koordynacyjnej znak sprawy: BG-BDZ-KPS.6630.938.2025.KLI zakończonej w dniu 10.06.2025 r. w pasie drogowym **ul. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH** w Warszawie w rejonie ul. Legendy, na **dz. ew. nr 81/14 z obrębu 6-11-13**

przy zachowaniu następujących warunków:

1. wykonania robót w pasie drogowym ul. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH zgodnie z zaleceniami oraz uwagami zawartymi w protokole z narady koordynacyjnej znak sprawy: BG-BDZ-KPS.6630.938.2025.KLI zakończonej w dniu 10.06.2025 r.,
2. wykonania robót w pasie drogowym ul. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH bez naruszania konstrukcji jezdni, metodą przewiertu sterowanego na głębokości min. 2,0 m licząc od górnej powierzchni rury osłonowej do poziomu nawierzchni drogi. W przypadku braku możliwości wykonania robót bez naruszenia nawierzchni jezdni, prace metodą wykopu otwartego należy wykonać po wcześniejszym ustaleniu warunków w tym zakresu oraz sposobu odtworzenia nawierzchni jezdni z Wydziałem Utrzymania i Remontów Dróg Zarządu Dróg Miejskich, przed złożeniem wniosku na zajęcie pasa drogowego w celu prowadzenia robót,
3. w przypadku wystąpienia odkształceń w konstrukcji jezdni w obszarze wykonywanego przekroczenia jezdni w okresie 36 miesięcy od dnia protokolarnego odbioru terenu przez pracowników ZDM, usunięcia przez Inwestora usterek na własny koszt t.j. odtworzenia całej konstrukcji jezdni w istniejącej technologii na całej szerokości jezdni i długości

występowania odkształceń jednak nie mniej niż 5 mb szerzej, mierząc od krawędzi odkształcenia,

4. wykonania robót w pasie drogowym ul. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH bez naruszania konstrukcji zatoki autobusowej oraz drogi dla rowerów, metodą bezwykopową (przewiert, przecisk). W przypadku braku możliwości wykonania robót bez naruszenia nawierzchni zatoki autobusowej oraz drogi dla rowerów, prace metodą wykopu otwartego należy wykonać po wcześniejszym ustaleniu warunków w tym zakresu oraz sposobu odtworzenia nawierzchni zatoki autobusowej oraz drogi dla rowerów z Wydziałem Utrzymania i Remontów Dróg Zarządu Dróg Miejskich, przed złożeniem wniosku na zajęcie pasa drogowego w celu prowadzenia robót,
5. wykonania projektowanych urządzeń zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022 r. w sprawie przepisów techniczno-budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz. U. z 2022 r., poz. 1518 z późn. zm.), w szczególności zgodnie z postanowieniami § 97 ust. 1-4 powołanego wyżej rozporządzenia,
6. wykonania renowacji chodników na całej długości prowadzonych robót i na szerokości wykopu + strefa rozgęszczenia,
7. odtworzenia nawierzchni chodników z elementów nowych odpowiadających rodzajem i profilem elementom nawierzchni istniejącej lub z elementów pełnowartościowych pochodzących z rozbiórki,
8. przywrócenia terenu zagospodarowanego zielenią do stanu poprzedniego,
9. uzgodnienia z Zarządem Zieleni m.st. Warszawy, ul. Hoża 13A, 00-528 Warszawa, sposobu prowadzenia prac i ochrony roślinności, przed złożeniem wniosku o zajęcie pasa drogowego w celu prowadzenia robót,
10. wywożenia na bieżąco ziemi z wykopów, bez możliwości jej składowania,
11. nienaruszania urządzeń odwadniających i innych elementów technicznych drogi w obszarze realizacji inwestycji,
12. poniesienia przez Inwestora kosztów budowy lub modernizacji urządzeń, nawierzchni w pasie drogowym, związanych z lokalizacją uzgadnianej sieci uzbrojenia terenu lub likwidacją kolizji projektowanych urządzeń ze stanem istniejącym,
13. w przypadku wystąpienia kolizji projektowanej sieci uzbrojenia terenu z infrastrukturą ZDM, lub prowadzenia prac w zbliżeniu do infrastruktury ZDM należy wykonać i uzgodnić w Wydziale Oświetlenia ZDM - po uprzednim uzyskaniu inwentaryzacji – projekt zabezpieczenia kabli oświetleniowych,
14. w przypadku wystąpienia kolizji projektowanej sieci uzbrojenia terenu z infrastrukturą ZDM, lub prowadzenia prac w zbliżeniu do infrastruktury ZDM należy wykonać i uzgodnić w Wydziale Sygnalizacji ZDM - po uprzednim uzyskaniu inwentaryzacji – projekt zabezpieczenia kabli sygnalizacyjnych. W przypadku kolizji projektowanej sieci uzbrojenia terenu z pętlami indukcyjnymi, należy uzgodnić warunki realizacji prac z ww. Wydziałem ZDM,
15. w przypadku lokalizacji projektowanej sieci uzbrojenia terenu w rejonie wiaty przystankowej, prace należy wykonać w koordynacji i na warunkach ustalonych z Zarządem Transportu Miejskiego, ul. Grochowska 316/320, 03-839 Warszawa,
16. w przypadku prowadzenia prac w obrębie lub w zbliżeniu do stacji rowerów Veturilo, warunki realizacji prac należy uzgodnić z Wydziałem Przygotowania i Realizacji Inwestycji Zarządu Dróg Miejskich, przed złożeniem wniosku o zajęcie pasa drogowego w celu wykonania robót,
17. ponoszenie odpowiedzialności za naruszenie praw osób trzecich, spowodowanie awarii innych urządzeń zaistniałych w związku z zajęciem terenu a także skutków wypadków i kolizji,
18. wykonania przez właściciela urządzeń dwa razy w ciągu roku regulacji wysokościowej urządzeń naziemnych do rzędnych nawierzchni pasa drogowego zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994r. - Prawo Budowlane art. 61 i 62 z Rozdz. 6. „Utrzymanie obiektów budowlanych" (Dz. U. z 2024 r., poz. 725 z późn. zm.),

19. przyjęcia przez właściciela urządzeń odpowiedzialności wobec osób trzecich za szkody i straty wynikłe w pasie o szerokości 1 m od zewnętrznego obrysu urządzenia usytuowanego na powierzchni pasa drogowego, spowodowane umieszczeniem tego urządzenia w pasie drogowym,
20. utrzymania urządzenia objętego uzgodnieniem, zgodnie z art. 39 ust. 4 ustawy z dnia 21 marca 1985r. o drogach publicznych (Dz.U. z 2024 poz. 320 z późn. zm.),
21. jeżeli budowa, przebudowa lub remont drogi wymagać będzie przełożenia urządzenia objętego zezwoleniem wraz z uwzględnieniem zmiany parametru długości urządzenia, koszt tego przełożenia ponosi jego właściciel, zgodnie z art. 39 ust. 5 ustawy z dnia 21 marca 1985r. o drogach publicznych (Dz.U. z 2024 poz. 320 z późn. zm.),
22. jeżeli zajęcie pasa drogowego będzie wpływało na ruch drogowy lub będzie ograniczało widoczność na drodze albo spowoduje wprowadzenie zmian w istniejącej organizacji ruchu pojazdów lub pieszych, uzyskania w trybie określonym w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 23 września 2003r. w sprawie szczegółowych warunków zarządzania ruchem na drogach oraz wykonywania nadzoru nad tym zarządzaniem (Dz. U. z 2017r., poz 784 z późn. zm.) zatwierdzonego przez Biuro Zarządzania Ruchem Drogowym Urzędu m.st. Warszawy, ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa (adres do korespondencji: Al. Jerozolimskie 44, 00-024 Warszawa), projektu organizacji ruchu na czas prowadzenia robót uwzględniającego zajęcie terenu związane z obsługą technologiczną prowadzonych robót oraz docelowe odtworzenie naruszonego pasa drogowego,
23. inwestor infrastruktury technicznej objętej uzgodnieniem ma obowiązek przed planowanym zajęciem pasa drogowego, uprzedniego zgłoszenia w Biurze Infrastruktury, Plac Defilad 1, 00-901 Warszawa, planowanej inwestycji lub prac remontowych w pasie drogowym, w celu uzyskania opinii na temat warunków rozpoczęcia działań inwestycyjnych lub remontowych,
24. komisyjnego przekazania terenu do ZDM po zakończonych pracach oraz udzielenia 24-miesięcznej gwarancji (od momentu przejęcia terenu przez ZDM) na odtworzone elementy pasa drogowego,
25. ponoszenia przez każdoczesnego właściciela urządzeń opłat za pozostawienie urządzeń w pasie drogowym, ustalanych w drodze odrębnych decyzji administracyjnych, zgodnie z obowiązującymi w danym okresie stawkami opłat,
26. w przypadku terenu objętego ochroną konserwatora zabytków - uzyskania pozwolenia właściwego Konserwatora Zabytków zgodnie z art. 36 ustawy z dnia 23 lipca 2003r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024r., poz. 1292 z późn. zm.).

Niedopełnienie powyższych warunków, zgodnie z art. 40 ust 12 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz.U. z 2024 poz. 320 z późn. zm.) skutkować będzie wszczęciem przez ZDM postępowania administracyjnego oraz nałożeniem kary pieniężnej.
Zarząd Dróg Miejskich zastrzega, iż na etapie procedury prowadzącej do wydania decyzji dotyczącej zajęcia pasa drogowego w celu prowadzenia robót związanych z realizacją inwestycji będącej przedmiotem niniejszej decyzji może zajść konieczność dokonania kolejnych uzgodnień, w szczególności, gdy w miejscu lokalizacji wnioskowanej sieci uzbrojenia terenu, po wydaniu przedmiotowej decyzji, zostanie wykonany remont lub przebudowa pasa drogowego.
Decyzja nie narusza praw osób trzecich.

UZASADNIENIE

Pan Sławomir Drozdowski działając na podstawie udzielonego mu pełnomocnictwa w imieniu spółki **Veolia Energia Warszawa S.A., ul. Stefana Batorego 2, 02-591 Warszawa** wystąpił z wnioskiem o uzgodnienie lokalizacji sieci uzbrojenia terenu tj. przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę J11 w terenie zagospodarowanym zielenią, chodniku, drodze dla rowerów, zatoce autobusowej oraz jezdni w pasie drogowym **ul. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH** jako liniowego urządzenia obcego. Organ stosownie do postanowień art. 77 Kodeksu postępowania administracyjnego w sposób wyczerpujący zebrał materiał dowodowy niezbędny do rozstrzygnięcia wniosku Strony. Po rozpatrzeniu materiału dowodowego organ uzgodnił projektowaną lokalizację sieci uzbrojenia terenu określając przy tym konieczne do spełnienia warunki, w zakresie wskazanym w sentencji niniejszej decyzji.
Organ jednocześnie wskazuje, że zezwolenie wyrażone w niniejszej decyzji nie upoważnia do prowadzenia robót w pasie drogowym jak też nie zastępuje decyzji ws. umieszczania sieci uzbrojenia terenu w pasie drogowym, o które należy wystąpić do Zarządu Dróg Miejskich w Warszawie w trybie i na warunkach określonych w art. 40 ust. 1, ust. 2 pkt. 1, 2 ustawy o drogach publicznych (Dz.U. z 2024 poz. 320 z późn. zm.) oraz przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 01 czerwca 2004 r. w sprawie określenia warunków udzielania zezwoleń na zajęcie pasa drogowego (Dz. U. z 2016 r., poz. 1264 z późn. zm.). Na podstawie przepisów art. 40 ust. 3, ust. 4, ust. 5, ust. 8 i ust. 11 powołanej wyżej ustawy w zezwoleniach, o których mowa w art. 40 ww. ustawy oraz uchwale Nr LXXIV/2468/2022 Rady m.st. Warszawy z dnia 15 grudnia 2022 roku w sprawie wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg publicznych na obszarze m.st. Warszawy, z wyjątkiem autostrad i dróg ekspresowych, zmieniającej uchwałę Nr XXXI/666/2004 Rady miasta stołecznego Warszawy z dnia 27 maja 2004r. w sprawie wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg publicznych na obszarze m. st. Warszawy, z wyjątkiem autostrad i dróg ekspresowych (Dziennik Urzędowy Województwa Mazowieckiego z 2004 r., Nr 148, poz. 3717 z póź. zm.) naliczone zostaną:
- opłata za zajęcie pasa drogowego za okres prowadzenia robót,
- opłata za umieszczenie w pasie drogowym urządzeń będących przedmiotem niniejszego zezwolenia.

POUCZENIE

1. Przed rozpoczęciem robót budowlanych stosownie do przepisów art. 39 ust. 3a ustawy o drogach publicznych Wnioskodawca jest zobowiązany do:
   1.1 uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia budowy albo wykonywania robót budowlanych,
   1.2 uzgodnienia z zarządcą drogi, przed uzyskaniem pozwolenia na budowę, projektu zagospodarowania działki lub terenu oraz projektu architektoniczno-budowlanego urządzenia, o którym mowa w art. 39 ust. 3 ustawy o drogach publicznych
   1.3 uzyskania zezwolenia ZDM na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym będącego przedmiotem niniejszego zezwolenia,
   1.4 uzyskania zezwolenia ZDM na umieszczenie w pasie drogowym urządzenia będącego przedmiotem niniejszego zezwolenia.
2. Zarządca drogi zastrzega sobie możliwość wygaszenia decyzji w trybie art. 162 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 r. poz. 572 z późn. zm.), a także zmiany jej warunków ze szczególnie ważnych powodów, nie dających się przewidzieć w chwili wydania decyzji, bez prawa roszczenia odszkodowania.
3. Zgodnie z postanowieniami art. 3 pkt 11, art. 32 ust. 4 pkt 2 i art. 33 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2024 r., poz. 725 z późn. zm.) w związku z art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 320 z późn. zm.), decyzja stanowi dla Inwestora podstawę do złożenia oświadczenia o posiadanym prawie dysponowania terenem pasa drogowego na cele budowlane, w zakresie

objętym decyzją.

4. Odpowiednio do treści art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz.U. z 2024 poz. 320 z późn. zm.), Zarząd Dróg Miejskich w Warszawie oświadcza, że niniejsza zgoda upoważnia Inwestora do złożenia oświadczenia, o którym mowa w art. 83b ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r., o ochronie przyrody (Dz. U. z 2024 r. poz. 1478 z późn. zm.), pod warunkiem uprzedniego uzyskania przez Inwestora pozytywnej opinii Zarządu Zieleni m. st. Warszawy, ul. Hoża 13a, 00-528 Warszawa.
5. Odpowiednio do treści art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 320 z późn. zm.), Zarząd Dróg Miejskich w Warszawie oświadcza, że niniejsza zgoda upoważnia Inwestora do złożenia oświadczenia, o którym jest mowa w art. 36 ust. 5 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r. poz. 1292 z późn. zm. - zwanej dalej: "oz") w celu uzyskania stosownego pozwolenia o którym jest mowa w art. 36 ust. 1 oz.
6. W celu dokonania uzgodnienia, Zarząd Zieleni m.st. Warszawy wymaga przedłożenia projektu wykonanego zgodnie z wytycznymi zawartymi w zakładce BAZA WIEDZY na stronie http://www.zzw.waw.pl oraz Standardami kształtowania zieleni Warszawy (załącznik nr 7 do Programu Ochrony Środowiska dla m.st. Warszawy na lata 2017-2020 z perspektywą do 2023 r. stanowiącego załącznik do uchwały nr XXXVIII/973/2016 Rady m.st. Warszawy z dnia 15 grudnia 2016 r.),
7. Niniejsza zgoda nie zastępuje ewentualnych prawem wymaganych uzgodnień, pozwoleń i decyzji niezbędnych do przeprowadzenia wycinki drzew i krzewów, a w szczególności nie zastępuje zezwolenia, o którym mowa w art. 83 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2024 r. poz. 1478 z późn. zm.).
8. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego z siedzibą w Warszawie, ul. Obozowa 57, za pośrednictwem Zarządu Dróg Miejskich, ul. Chmielna 120, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.
9. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.
10. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.
11. W sprawach nieuregulowanych niniejszą decyzją mają zastosowanie przepisy wskazane w jej podstawie prawnej lub w postanowieniach jej załączników
12. Niniejsza decyzja stanowi zezwolenie w rozumieniu art. 39 ust. 3 ustawy o drogach publicznych i nie zastępuje wymaganych przepisami prawa, innych: zgód, pozwoleń, decyzji, uzgodnień do uzyskania których zobowiązany jest inwestor, jak też nie zwalnia z obowiązku ich uzyskania przez inwestora.

z up. PREZYDENTA MIASTA
STOŁECZNEGO WARSZAWY

Artur Rejzner
Zastępca Dyrektora
Zarządu Dróg Miejskich

Otrzymuje:

1. Pan Sławomir Drozdowski - adres w aktach sprawy (pełnomocnik spółki Veolia Energia Warszawa S.A.),
2. ZDM-RIN (aa.)

Do wiadomości:

1. Biuro Infrastruktury Plac Defilad 1 00-901 Warszawa
2. Stołeczny Zarząd Rozbudowy Miasta ul. Senatorska 29/31 00-099 Warszawa

Wystawiono w 2 oryginalnych egzemplarzach

Numer wniosku

ZDM/RIN/W/605/A/2025

Suma kontrolna dokumentu: 311d9d303acff8fdc979e8d4c78b684b

M.M. /22/ 55 89 209

Zarząd Transportu Miejskiego
ul. Grochowska 316/320, 03-839 Warszawa
tel. 22 459 41 00, faks 22 459 42 43
ztm@ztm.waw.pl, www.ztm.waw.pl

Warszawa, 2025-07-21

PPI2.051.164.2025.PRA

Ekoprojekt Warszawa Sp. z o.o.
Aleja Krakowska 224
02-219 Warszawa

Dot. Budowy przyłącza kanalizacyjnego DN150 odwadniającego komorę ciepłowniczą J11 w związku z przebudową magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 wraz z kanalizacją teletechniczną w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie

W odpowiedzi na Państwa wniosek z dnia 15.07.2025 r. Zarząd Transportu Miejskiego akceptuje bez uwag przedstawiony w projekcie przebieg oraz sposób budowy przyłącza w rejonie przystanku Pl. Kasztelański 01.

z poważaniem,
Tomasz RUPIEWICZ
Zastępca Dyrektora, Dyrektor Pionu Ekonomiczno-Finansowego
2025-07-21
/dokument podpisany elektronicznie/

Zarząd Dróg Miejskich
ul. Chmielna 120, 00-801 Warszawa, tel. 22 55 89 000, faks 22 620 06 08
kancelaria@zdm.waw.pl, zdm.waw.pl, facebook.pl/zdm.warszawa

WPŁYNĘŁO DNIA:
25. 09. 2025

URD.4214.1410.2025.RBE

Warszawa, dn. 12.09.2025

VEOLIA Energia Warszawa S.A..
Pełnomocnik: Sławomir Drozdowski
Adres do korespondencji:
Ekoprojekt Warszawa Sp. z o.o.
Al.. Krakowska 224, 02-219 Warszawa

Odpowiadając na Państwa pismo dotyczące ustalenia warunków i sposobu odtworzenia konstrukcji nawierzchni po robotach związanych z budową przyłącza kanalizacyjnego w pasie drogowym ul. Powstańców Śląskich w Warszawie Zarząd Dróg Miejskich rekomenduje następujące warunki:

1. Wykonanie robót w pasie drogowym przestrzegając postanowień decyzji nr ZDM/RIN/W/POST/542/2025 z dnia 03.07.2025.
2. W przypadku naruszenia konstrukcji jezdni powierzchnia odtworzenia konstrukcji nawierzchni jezdni z pominięciem warstwy ścieralnej i wiążącej obejmuje powierzchnię wyznaczoną wymiarami wykopu (w rzucie z góry), powiększoną o strefę rozgęszczenia gruntu.

2a. Szerokość odtworzenia warstwy ścieralnej i wiążącej jezdni w przypadku naruszenia konstrukcji jednego pasa ruchu, obejmuje powierzchnię wyznaczoną jak w pkt. 2, powiększoną do pełnej szerokości pasa ruchu, z przewiązaniem warstw z zakładami na szerokość 30 cm. Natomiast w przypadku naruszenia konstrukcji dwóch pasów ruchu, szerokość odtworzenia obejmuje pełną szerokości dwóch pasów ruchu. Długość odtworzenia warstwy ścieralnej i wiążącej jak w pkt. 2 powiększoną o 2,0 m w obydwu kierunkach, z przewiązaniem warstw z zakładami na szerokość 30 cm. Połączenie warstw bitumicznych z użyciem dyspersyjnego kitu lub masy asfaltowo – kauczukowej.

2b. Wykonanie odtworzenia konstrukcji nawierzchni jezdni z następujących warstw:
- Podłoże wyprofilowane i doprowadzone do grupy nośności G1 -Is=1,00
- W-wa filtracyjna z pospółki gr. 20 cm -Is=1,00
- Podbudowa z kruszywa łamanego kamiennego stabilizowanego mechanicznie o uziarnieniu 0/31,5 gr. 20 cm (nie dopuszcza się użycia gruzobetonu)
- Podbudowa zasadnicza z betonu asfaltowego AC 22P gr. 14 cm
- W-wa wiążąca z betonu asfaltowego z polimerami o wysokim module sztywności AC WMS 16W gr. 9 cm.
- W-wa ścieralna z mieszanki mineralno - asfaltowej SMA o uziarnieniu 0/8 gr. 4 cm.

3. Wykonanie odtworzenia konstrukcji nawierzchni DDR z następujących warstw:
- Podłoże wyprofilowane i doprowadzone do grupy nośności G1,
- W-wa filtracyjna z pospółki gr. 15 cm o Is =1,00,
- Podbudowa z kruszywa łamanego kamiennego stabilizowanego mechanicznie o uziarnieniu 0/31,5 gr. 10 cm (nie dopuszcza się użycia gruzobetonu),

- W-wa wiążąca z betonu asfaltowego AC 11 W KR 1-2 gr. 4 cm,
- W-wa ścieralna z betonu asfaltowego AC 8 S KR 1-2 gr. 3 cm.
- Bufor – kostka kamienna 6 cm

Szerokość odtworzenia warstwy ścieralnej i wiążącej w przypadku naruszenia konstrukcji, obejmuje powierzchnię wyznaczoną jak w pkt. 2, powiększoną do pełnej szerokości DDR. Długość odtworzenia warstwy ścieralnej i wiążącej jak w pkt. 2 powiększoną o 2,0 m w obydwu kierunkach lub do pełnej długości nawierzchni, z przewiązaniem warstw z zakładami na szerokość 30 cm. Połączenie warstw bitumicznych z użyciem dyspersyjnego kitu lub masy asfaltowo – kauczukowej.

4. Oznakowanie na nawierzchni z mas bitumicznych oraz nawierzchni betonowych należy wykonywać w technologii grubowarstwowej chemoutwardzalnej ze strukturą (z wyłączeniem oznakowania w postaci strzałek P-8 i P-9 oraz znaków P-13, a także oznakowania na drogach dla rowerów – to oznakowanie należy wykonać bez struktury).
5. Prace muszą być prowadzone przez specjalistyczną firmę drogową pod nadzorem osoby posiadającej stosowne uprawnienia budowlane.
6. **Prace wykonywane w terenie zagospodarowanym zielenią uzgodnić z Zarządem Zieleni m.st. Warszawy.**
7. Wykonawca działający w imieniu inwestora ma obowiązek stosować materiały, które posiadają stosowne aprobaty techniczne, deklaracje zgodności i inne świadectwa dopuszczenia do stosowania w budownictwie zgodnie z Ustawą z dnia 16.04.2004 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 266 ze zm.) o wyrobach budowlanych.
8. Prace związane z odtworzeniem wykonać zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022 r. w sprawie przepisów techniczno – budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz. U. z 2022r. poz. 1518).
9. Wymaga się, aby przedmiotowe roboty odtworzeniowe prowadzone były w oparciu o aktualne normy, tj. polskie normy zharmonizowane serii PN-EN oraz polskie normy budowlane w przypadku braku norm zharmonizowanych.
10. Wykonane prace będą objęte 3-letnim okresem gwarancyjnym liczonym od dnia ich odbioru przez Zarząd Dróg Miejskich.

    W przypadku stwierdzenia przez pracowników ZDM zniszczenia nawierzchni drogowych na terenie nie objętym przedmiotowym projektem, należy odtworzyć nawierzchnie drogowe w zakresie określonym przez pracowników ZDM.

    Roboty należy prowadzić zgodnie z projektem organizacji ruchu.

Uzgodnienie nie zwalnia projektanta /wykonawcy z odpowiedzialności za prawidłowość zastosowanych rozwiązań i ich zgodności ze sztuką budowlaną oraz obowiązującymi przepisami i Zarządzeniem nr 1783/2022 Prezydenta m. st. Warszawy z dnia 01.12.2022 r. wprowadzającym „Standardy projektowe i wykonawcze infrastruktury dla pieszych w m. st. Warszawie", "Wytyczne projektowe i wykonawcze infrastruktury dla pieszych w m. st. Warszawie" oraz „Standardy dostępności architektonicznej dla m.st. Warszawy".

Powyższe warunki odtworzenia ważne są 3 lata od daty niniejszego pisma.

Do wiadomości:

1. Wydział Infrastruktury w/m

Signed by / Podpisano przez:

Marcin Mariusz Błaszczak
Zarząd Dróg Miejskich

Date / Data: 2025-09-12 16:40

TRAMWAJE WARSZAWSKIE
Przyjazne ludziom i miastu

Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
ul. Siedmiogrodzka 20, 01-232 Warszawa
NIP 525-22-56-724, KRS 0000145910
KAPITAŁ ZAKŁADOWY 1 278 275 000 PLN

TEL. +48 22 534 43 30
tw@tw.waw.pl
www.tw.waw.pl

spółka miasta stołecznego Warszawy

0 0 SIE. 2024

Warszawa, 30 lipca 2024 r.

Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
al. Prymasa Tysiąclecia 102
01-424 Warszawa

EKOPROJEKT WARSZAWA Sp. z o.o.
Al. Krakowska 224
02-219 Warszawa

T1RD.402.165. 298 .2024.AS

W odpowiedzi na Państwa wniosek o wydanie warunków technicznych i inwentaryzacji kabli trakcyjnych w związku z przebudową magistrali sieci ciepłowniczej 2xDN700mm. Na odcinku od komory J10 do J11 wraz z kanalizacja techniczną w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie, w załączeniu przekazujemy wnioskowane wymagania [1] oraz inwentaryzację kabli trakcyjnych [2]

Państwa wniosek został oznaczony numerem sprawy 94_2024. Prosimy o powoływanie się na podany numer podczas dalszej korespondencji w tej sprawie.

Za wydaną inwentaryzację naliczono opłatę według stawek podanych w *Informacji o wysokości opłat* na stronie internetowej Spółki.

Załączniki:

[1] Wymagania techniczne zabezpieczenia kolizji z kablami trakcyjnymi.

[2] Inwentaryzacja kablowa oznaczona numerem: In_2024_94_2_2k z dnia 24.07.2024 r.

Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
Zakład Energetyki Trakcyjnej i Torów

Dariusz Czop
Zastępca Dyrektora Zakładu Energetyki Trakcyjnej i Torów ds. Realizacji Robót

Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
ul. Siedmiogrodzka 20, 01-232 Warszawa

Wymagania techniczne zabezpieczenia kolizji z kablami trakcyjnymi

Opracowanie:

Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
Biuro Infrastruktury
Dział Wymagań dla Infrastruktury
Adam Ziarek
Specjalista ds. energetyki

Adam Ziarek – .....

Opracowanie wersji 1 – Łukasz Rubaszewski

Zatwierdzenie do stosowania:

Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
Biuro Infrastruktury

Hubert Regulski – .....Hubert Regulski.
Kierownik Działu Wymagań dla Infrastruktury

Wersja 2.0: Warszawa, grudzień 2018 r.

1. Wymagania techniczne

1) Przy skrzyżowaniu z obcą infrastrukturą podziemną lub przy zbliżeniu mniejszym niż 0,5 m na czynnych kablach trakcyjnych należy zaprojektować rury ochronne wykonane z tworzywa HDPE, o minimalnej średnicy wewnętrznej ϕ 136 mm i grubości ścianki min. 8 mm.
2) Długość rury ochronnej powinna być nie mniejsza niż – szerokość wykopu + 1,0 m (po 0,5 m z każdej strony wykopu).
3) Rury ochronne nie mogą być umiejscowione na mufach kablowych, minimalna odległość mufy od przepustu powinna wynosić min. 1,0 m.
4) W przypadku braku możliwości spełnienia wytycznych wymienionych w pkt. 3, należy zaprojektować wymianę kabli trakcyjnych w takiej długości, aby projektowane rury ochronne nie kolidowały z istniejącymi mufami kablowymi, ponadto odległość między istniejącą mufą kablową a projektowaną powinna wynosić min. 25 m.
5) Projektowane rury ochronne powinny być koloru czerwonego.
6) W miejscu kolizji nieczynnych kabli trakcyjnych z projektowanymi sieciami, kable podlegają demontażowi na szerokości wykopu. Dodatkowo należy zamieścić w projekcie wartość wyliczonej masy złomu kablowego z demontażu.
7) Dla kabli trakcyjnych przechodzących przez ściany z budynku podstacji trakcyjnej należy zaprojektować przejścia oraz uszczelnienia systemowe.
8) Dla projektowanych rur ochronnych należy na końcach zaprojektować uszczelnienie z systemowych wkładów uszczelniających.
9) W przypadku prowadzenia projektowanej sieci w miejscu kolizji metodą bezodkrywkową (np. przewiertu sterowanego), kable trakcyjne nie wymagają zabezpieczenia lub demontażu.
10) Linie kablowe należy wykonać według normy N SEP-E-004 – Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe, projektowanie i budowa.

2. Forma opracowania zabezpieczenia kolizji z kablami trakcyjnymi

1) Projekt zabezpieczenia kabli trakcyjnych należy wykonać na otrzymanej od Spółki inwentaryzacji kablowej.
2) Projekt, o którym mowa w pkt. 1, w celu uzgodnienia z TW sp. z o. o. należy złożyć w 2 egz., opracowany zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz. U. 2004 nr 202 poz. 2072, z późn. zm.).
3) W projekcie powinien być dodatkowo zamieszczony rysunek z profilem, zawierającym rzędne wysokościowe projektowanych sieci i kabli trakcyjnych w miejscach ich kolizji i skrzyżowań, w odniesieniu do poziomu terenu (kable trakcyjne układane są na głębokości 0,7 m, natomiast pod ulicami na głębokości 1,0 m, chyba że na materiałach inwentaryzacyjnych podano

inaczej). Instalacje prowadzone pod torowiskiem tramwajowym powinny być układane na głębokości minimum 1,6 m licząc od płaszczyzny główek szyn do górnej powierzchni rury osłonowej.

4) Projekt usunięcia kolizji z nieczynnymi kablami trakcyjnymi należy opracować na otrzymanej od Spółki inwentaryzacji z zaznaczeniem zakresu demontażu. Projekt należy uzgodnić w TW sp. z o.o.

3. Informacje dodatkowe

1) Do uzgadnianego projektu należy dołączyć protokół Narady Koordynacyjnej z załącznikami mapowymi, które będą zwrócone po dokonaniu uzgodnienia.
2) Wszystkie prace prowadzone w pobliżu kabli trakcyjnych przez inwestorów zewnętrznych (**inwestycje nie realizowane na zlecenie TW**) wymagają nadzoru służb ZETTT TW (dotyczy to także prac realizowanych metodą bezodkrywkową w miejscu kolizji).
3) Wykonawca robót, na 3 dni przed planowanymi robotami, w pobliżu kabli trakcyjnych złoży pisemny wniosek o nadzór nad robotami do ZETTT al. Prymasa Tysiąclecia 102, 01-424 Warszawa, lub mailem na adres: t1.sekretariat@tw.waw.pl. Wniosek powinien wskazywać miejsce realizacji robót oraz numer uzgodnienia (nadzory realizowane przez służby ZETTT podlegają opłacie) oraz dane kontaktowe do osoby prowadzącej roboty.
4) W przypadku demontażu kabli trakcyjnych, należy zlecić służbom TW ich przecięcie a złom kablowy zdać za pokwitowaniem do magazynu Spółki, al. Prymasa Tysiąclecia 102, Warszawa.
5) Gruz powstały w wyniku demontażu rur azbestowo-cementowych będzie własnością wykonawcy robót i podlega on utylizacji zgodnie z wymaganiami wynikającymi z Ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2018 poz. 992 z późn. zmianami). Wykonawca zobowiązany jest przekazać do TW sp. z o.o. karty przekazania odpadów (gruzu rur azbestowo-cementowych) z uwzględnieniem transportu oraz przekazania do dalszego gospodarowania.

Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
Biuro Infrastruktury
Hubert Regulski
Kierownik Działu Wymagań dla Infrastruktury
17.03.2019r.

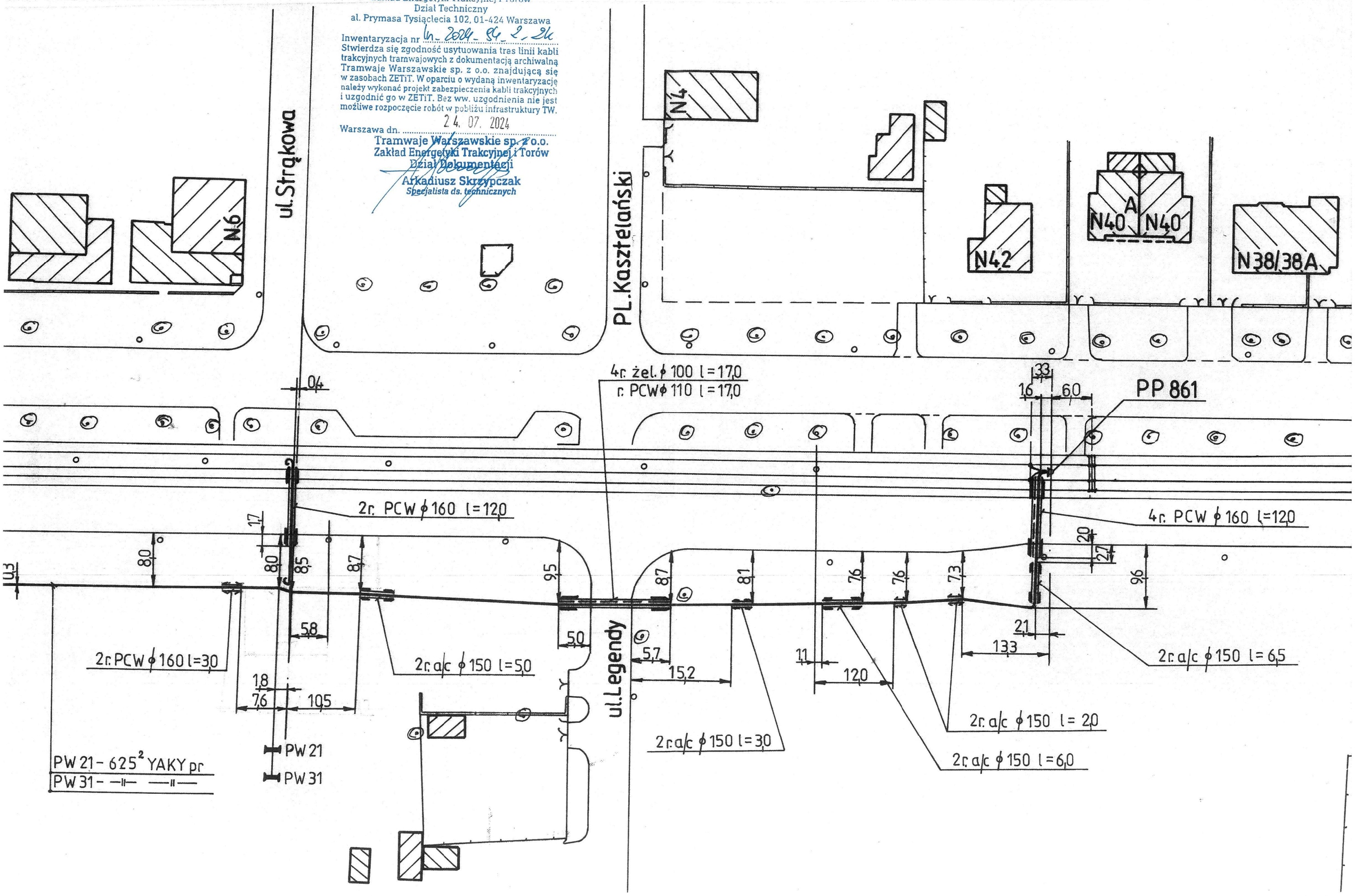
Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
Zakład Energetyki Trakcyjnej i Torów
Dział Techniczny
al. Prymasa Tysiąclecia 102, 01-424 Warszawa

Inwentaryzacja nr In-2024-84-2-24

Stwierdza się zgodność usytuowania tras linii kabli trakcyjnych tramwajowych z dokumentacją archiwalną Tramwaje Warszawskie sp. z o.o. znajdującą się w zasobach ZETiT. W oparciu o wydaną inwentaryzację należy wykonać projekt zabezpieczenia kabli trakcyjnych i uzgodnić go w ZETiT. Bez ww. uzgodnienia nie jest możliwe rozpoczęcie robót w pobliżu infrastruktury TW.

Warszawa dn. 24. 07. 2024

Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
Zakład Energetyki Trakcyjnej i Torów
Dział Dokumentacji
Arkadiusz Skrzypczak
Specjalista ds. technicznych



Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywych oświadczeń. Oświadczam, że operat techniczny zawierający rezultaty prac geodezyjnych w wyniku których powstał niniejszy dokument uzyskał pozytywny wynik weryfikacji.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024.PGE
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Prezydent m.st.Warszawy
Wykonawca prac geodezyjnych	GEOTERM Helena Sokołowska
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024. PGE_119179 z dn.27.08.2024r.
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	mgr inż.Adam Białkiewicz upr.zaw.15222

Niniejszy wyplot jest zgodny z mapą do celów projektowych zawierającym wynik pozytywnej weryfikacji nr BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024.PGE-119179 z dn. 27.08.2024r.

W dn.28.04.2025r. niniejszy wydruk zaktualizowano danymi pozyskanymi z zasobu na podstawie wniosku o udostępnienie mapy zasadniczej nr BG-WOZ-UMZ.6642.4762.2025.PIN_1465_CL2

mgr inż.Sławomir Drozdowski
MAZ/0206/PWOS/09

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH
Warszawa, Dz.Bemowo, ul.Powstańców Śląskich, dz.ew.81/21

Oznaczenie kancelaryjne pracy geodezyjnej	BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024.PGE	
Miejscowość	m.st.Warszawa	
Jednostka ewidencyjna	identyfikator	146502_8
	nazwa	Bemowo
Obręb ewidencyjny	identyfikator	146502_8.1113
	nazwa	6-11-13
Sekcja / Skala mapy	numeryczna	1:500
Nazwa układu współrzędnych	prostokątnych płaskich	PL-2000 strefa 7
	wysokości	PL_EVRF2007_NH
Oznaczenie granic obszaru aktualizacji		
Oznaczenie i informacje o służebnościach gruntowych mających wpływ na zagospodarowanie gruntów zlokalizowanych w granicach projektowanej inwestycji		wykonano bez ustalania obciążeń
Oznaczenie i symbol konturu użytku gruntowego, który nie jest ujawniony w bazie danych egib		brak
Nie wykluczca się istnienia w terenie innych nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji		

geoterm
Ul. Droga Hrabska 45,05-090 Falenty Nowe
Regon: 526650765 NIP: 534-267-00-48
e-mail:geoterm@wp.pl
Nazwa wykonawcy

mgr inż. Adam Białkiewicz
GEODETA UPRAWNIONY
upr.zaw.nr 15222
Data: 19.08.2024r. Imię i nazwisko, nr upr.

Janusz Karaban
Elektronicznie podpisany przez Janusz Karaban
Data: 2025.05.22 13:47:06 +02'00'

mgr inż. Sławomir Drozdowski
uprawnienia budowlane
MAZ/0206/PWOS/09
2025.05.23 09:00:17 +02'00'

Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
Zakład Energetyki Trakcyjnej i Torów
Dział Dokumentacji
al. Prymasa Tysiąclecia 102, 01-424 Warszawa

Uzgodnienie projektu z dnia **29.07.2025 r.**

numer: **Uz_2024_94_3_1_2025**

1.Roboty w miejscach skrzyżowań/zbliżeń lub przebudowę kabli trakcyjnych należy wykonać pod nadzorem, o który należy wystąpić min. 14 dni roboczych przed planowanym rozpoczęciem robót do ZETIT al. Prymasa Tysiąclecia 102 (adres e-mail: kolizje@tw.waw.pl).
2. Odbiór końcowy nastąpi po przekazaniu do ZETIT dokumentacji powykonawczej (geodezyjnej i technicznej).

Uzgodnienie jest ważne do dnia: **29.07.2027 r.**

Elektronicznie podpisany przez Skrzypczak Arkadiusz (10197#)
Data: 2025.11.27 10:19:23 +01'00'

Prezydent m.st. Warszawy
Dokumentacja projektowa nr **BG-BDZ-KPS.6630.938.2025.KLI** była przedmiotem narady koordynacyjnej przeprowadzonej za pomocą środków komunikacji elektronicznej **zakończonej w dniu: 10-06-2025**
Z up. Prezydenta m.st. Warszawy
Agnieszka Czajka
PRZEWODNICZĄCY NARADY KOORDYNACYJNEJ

Nieprawidłowy podpis
Dokument podpisany przez Agnieszka Czajka
Data: 2025.06.10 18:02 CEST

geoterm
Ul. Droga Hrabska 45,05-090 Falenty Nowe
Regon: 526650765 NIP: 534-267-00-48
e-mail:geoterm@wp.pl

Usytuowanie projektu wg legendy
Skala 1:500

Kierownik roboty

mgr inż.Sławomir Drozdowski
MAZ/0206/PWOS/09

tech. Janusz Karaban
St-424/88

LEGENDA:

- c — proj. sieć ciepłownicza 1÷11
- ks — proj. przyłącze ks DN150 12÷14
- t — proj. kanalizacja kablowa teletechniczna 15÷21
- w — proj. sieć wodociągowa 22-23
- X — do likwidacji

Opis proj. sieci ciepłowniczej

- c — proj. dwie magistrale sc w obudowie rurociągu stalowego DN700 mm w formie prefabrykowanej izolacji w płaszczu ochronnym PE 690/0 mm 1÷7
- □ — proj. komora ciepłownicza 8,9
- ○ — proj. kominek wentylacyjny 10,11

Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.
Zakład Energetyki Trakcyjnej i Torów
Dział Dokumentacji
al. Prymasa Tysiąclecia 102, 01-424 Warszawa

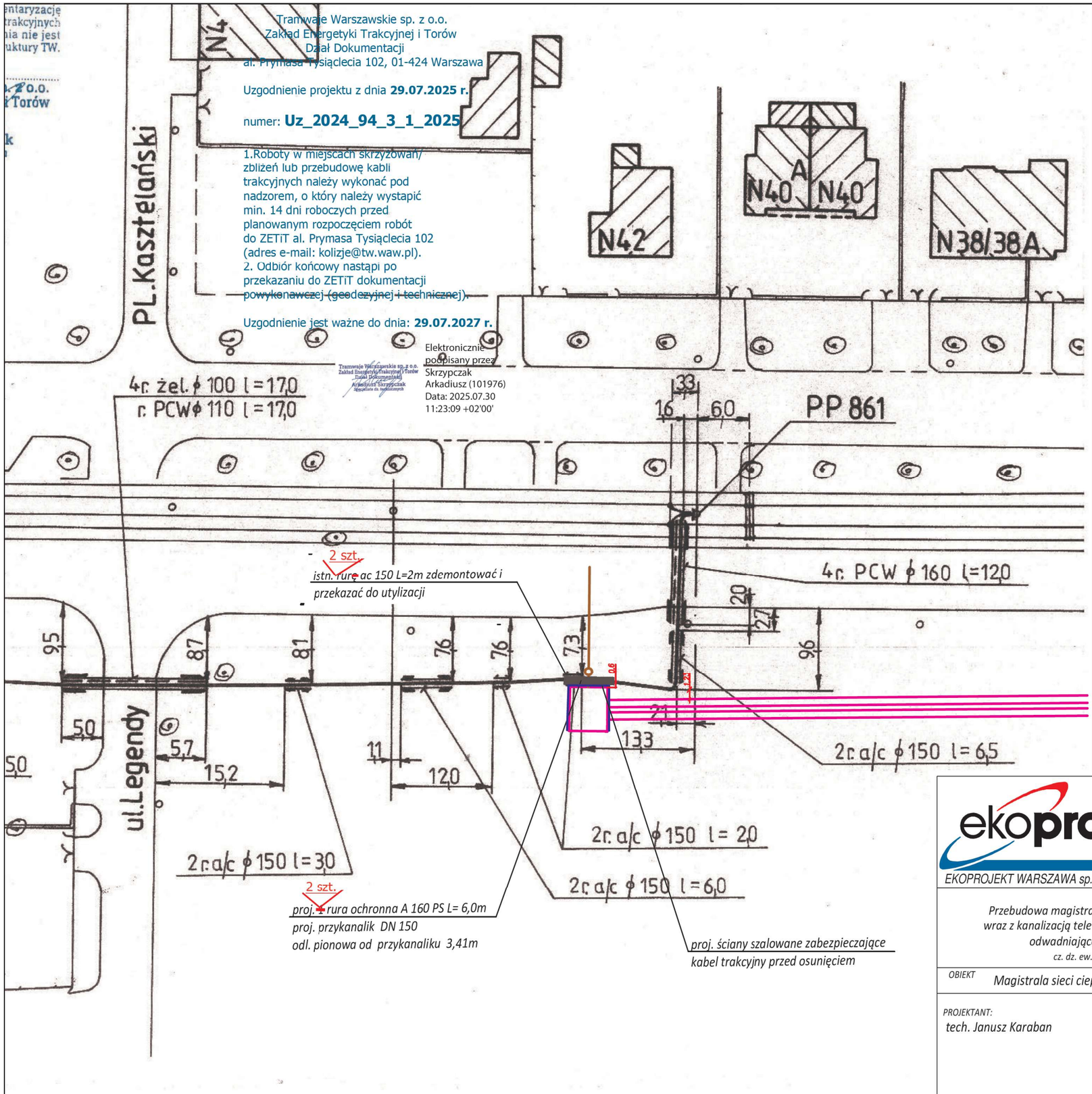
Uzgodnienie projektu z dnia **29.07.2025 r.**

numer: **Uz_2024_94_3_1_2025**

1.Roboty w miejscach skrzyżowań/ zbliżeń lub przebudowę kabli trakcyjnych należy wykonać pod nadzorem, o który należy wystąpić min. 14 dni roboczych przed planowanym rozpoczęciem robót do ZETiT al. Prymasa Tysiąclecia 102 (adres e-mail: kolizje@tw.waw.pl).
2. Odbiór końcowy nastąpi po przekazaniu do ZETiT dokumentacji powykonawczej (geodezyjnej i technicznej).

Uzgodnienie jest ważne do dnia: **29.07.2027 r.**

Elektronicznie podpisany przez Skrzypczak Arkadiusz (101976)
Data: 2025.07.30 11:23:09 +02'00'



UWAGA:

Komora, startowa / odbiorcza, zaprojektowana jest w pobliżu pasa czynnych kabli trakcyjnych w odległości mniejszej niż 1,0 m.
W czasie wykonywania prac ścianę ww. komory, od strony kabli trakcyjnych, należy skutecznie zabezpieczyć przed ewentualnym osunięciem się ziemi i odkryciem lub uszkodzeniem czynnych kabli trakcyjnych.

LEGENDA

- projektowane zabezpieczenie kabli
- proj. sieć cieplna
- proj. przykanalik

UWAGA

Wymienione w dokumentacji projektowej urządzenia i materiały zostały dobrane jako urządzenia wzorcowe. Mogą być zastąpione przez urządzenia i materiały innych producentów, pod warunkiem zachowania równoważnych parametrów technicznych oraz spełniania odpowiednich norm prawnych i dopuszczenia do stosowania w budownictwie

ekoprojekt

EKOPROJEKT WARSZAWA sp. z o.o., al. Krakowska 224, 02-219 Warszawa, tel. 22 886 44 39, biuro@ekoprojekt.com

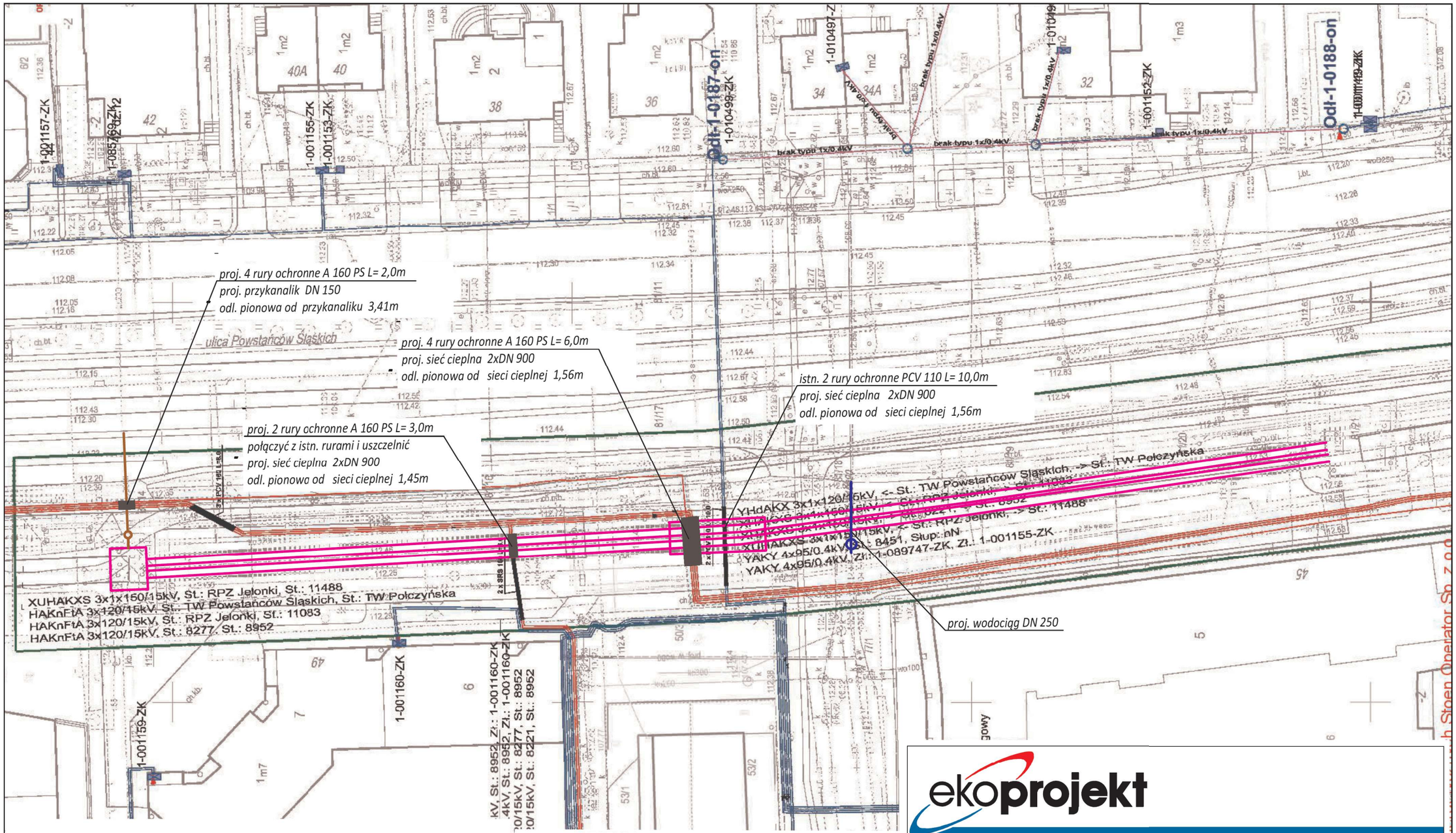
PROJEKT TECHNICZNY WYKONAWCZY

Przebudowa magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 wraz z kanalizacją teletechniczną oraz związanej z inwestycją budowy przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę J11 w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie

cz. dz. ew. nr 81/14, 81/15, 81/16, 81/17, 81/18, 81/19, 81/20, 81/21 z obr. 6-11-13

OBIEKT: Magistrala sieci ciepłowniczej wraz z kanalizacją teletechniczną, przyłącze kanalizacyjne

PROJEKTANT:	NR UPRAWNIEŃ:	PODPIS:	STADIUM:	PTW
tech. Janusz Karaban	St-424/88		BRANŻA:	ELEKTRYCZNA
			NUMER RYSUNKU	E02
Zabezpieczenie kabli trakcyjnych TW			SKALA: 1:500	DATA: 25.06.2025



Stoen Operator Sp. z o.o.
Inwestycje Sieciowe SN i nN
Uzgadnianie Dokumentacji Projektowej (NI-ZU)

STOEN OPERATOR
powered by e·on

Nr zlecenia/uzgodnienia: **NI-ZU/Zab/ 280 /2025**

Uzgadnia się sposób zabezpieczenia tylko kabli elektroenergetycznych krzyżujących się z projektowanym:

Wodociągiem, ciepłociągiem oraz kanalizacją ogólnospławną

1. Zabezpieczenie kabli elektroenergetycznych wykonać w uzgodnieniu i pod nadzorem (odpłatnym – na odrębne zlecenie) Stoen Operator Sp. z o.o. Inwestycje Sieciowe (NI-I), ul. Rudzka 18, zgodnie z Warunkami Technicznymi nr WT-2002/STOEN-02 po wyłączeniu kabli spod napięcia.
2. Zgłosić do odbioru wykonane zabezpieczenie kabli elektroenergetycznych do Inwestycji Sieciowych (NI-N) i przekazać dokumentację powykonawczą oraz formalnoprawną.
3. Wniosek do zlecenia nadzoru i dopuszczenia do prac: https://www.stoen.pl/files/2023-08/52zlecenie-nadzoru-i-dopuszczenia-do-prac-2021-12-01-stoen-print.pdf
4. **Niniejsze uzgodnienie jest ważne do dnia 11.07.2026.**

Warszawa, dnia 11.07.2025

ASYSTENT PROJEKTANTA
Sieczka Natalia
Natalia Sieczka

Cyfrowo podpisane przez Natalia Sieczka
Data: 2025.07.11 08:16:46 +02'00'

LEGENDA

- projektowane zabezpieczenie kabli
- proj. sieć cieplna
- proj. przykanalik
- proj. wodociąg

UWAGA

Wymienione w dokumentacji projektowej urządzenia i materiały zostały dobrane jako urządzenia wzorcowe. Mogą być zastąpione przez urządzenia i materiały innych producentów, pod warunkiem zachowania równoważnych parametrów technicznych oraz spełniania odpowiednich norm prawnych i dopuszczenia do stosowania w budownictwie

ekoprojekt

EKOPROJEKT WARSZAWA sp. z o.o., al. Krakowska 224, 02-219 Warszawa, tel. 22 886 44 39, biuro@ekoprojekt.com

PROJEKT TECHNICZNY WYKONAWCZY

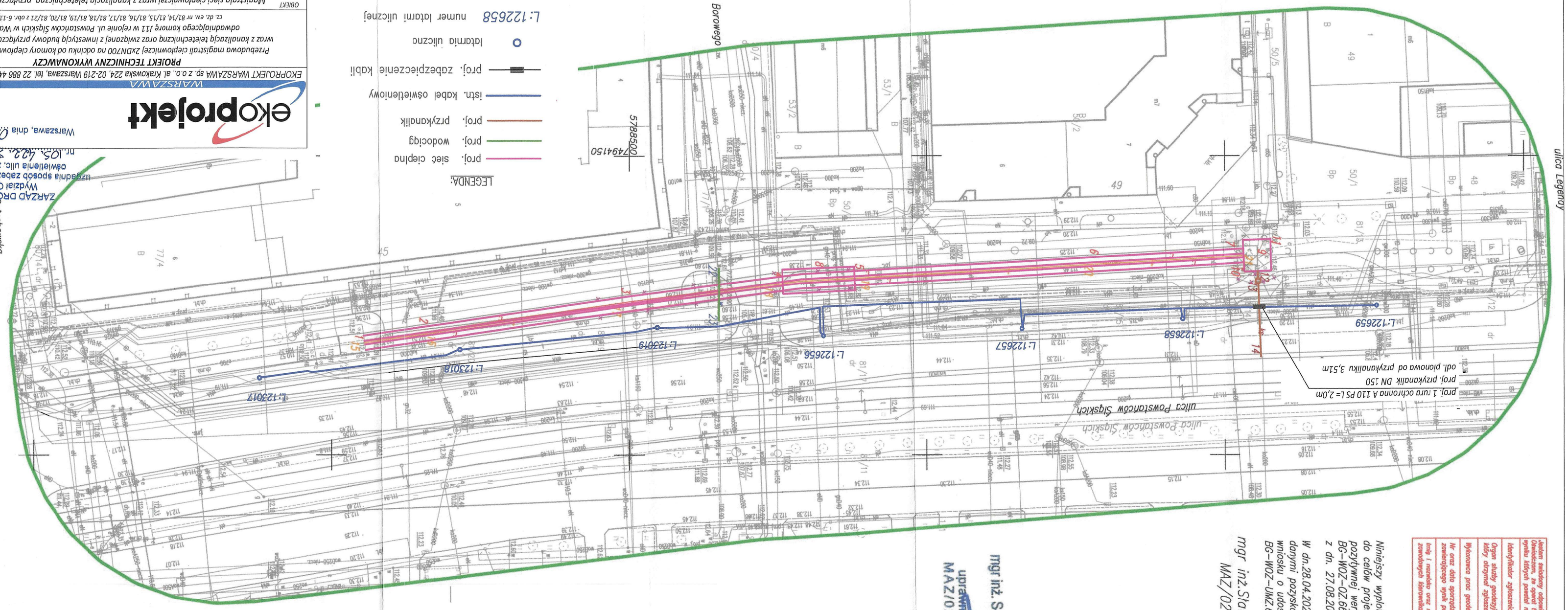
Przebudowa magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 wraz z kanalizacją teletechniczną oraz związanej z inwestycją budowy przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę J11 w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie

cz. dz. ew. nr 81/14, 81/15, 81/16, 81/17, 81/18, 81/19, 81/20, 81/21 z obr. 6-11-13

OBIEKT: Magistrala sieci ciepłowniczej wraz z kanalizacją teletechniczną, przyłącze kanalizacyjne

PROJEKTANT:	NR UPRAWNIEŃ:	PODPIS:	STADIUM:	PTW
tech. Janusz Karaban	St-424/88		BRANŻA:	ELEKTRYCZNA
			NUMER RYSUNKU	E01
Zabezpieczenie kabli energetycznych Stoen			SKALA: 1:500	DATA: 25.06.2025

Kabel oświetleniowy w rurze osłonowej zabezpieczyć na czas budowy sieci cieplnej poprzez podwieszenie do konstrukcji wsporczej nad wykopem wg rys. E04
W miejscu skrzyżowania proj. przykanalika istn. kablem oświetleniowym sprawdzić czy istn. kabel jest osłonięty rurą osłonową, a w przypadku, gdy rura osłonowa jest w złym stanie technicznym, należy zabudować nową rurę osłonową



LEGENDA:

- proj. sieć cieplna
- proj. wodociąg
- proj. przykanalik
- istn. kabel oświetleniowy
- proj. zabezpieczenie kabli
- latarnia uliczna
- L: 122658 numer latarni ulicznej

UWAGA

Wymienione w dokumentacji projektowej urządzenia i materiały zostały dobrane jako urządzenia wzorcowe. Mogą być zastąpione przez urządzenia i materiały innych producentów, pod warunkiem zachowania równoważnych parametrów technicznych oraz spełniania odpowiednich norm prawnych i dopuszczenia do stosowania w budownictwie

ZARZĄD DRÓG MIEJSKICH
Wydział Oświetlenia
uzgadnia sposób zabezpieczenia infrastruktury oświetlenia ulic, zgodnie z pismem
nr ZDM/422/8117/2025/152
Warszawa, dnia 01.08.2025
podpis
NADZORUJĄCY PRACOWNIK ZARZĄDU DRÓG MIEJSKICH

ekoprojekt
WARSZAWA

EKOPROJEKT WARSZAWA sp. z o.o. al. Krakowska 224, 02-219 Warszawa, tel. 22 886 44 39, biuro@ekoprojekt.com

PROJEKT TECHNICZNY WYKONAWCZY

Przebudowa magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory cieplowniczej J10 do J11 wraz z kanalizacją teleteechniczną oraz związanej z inwestycją budowy przyłącza kanalizacyjnego odwodniającego komorę J11 w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie
cz. dr. ew. nr 81/14, 81/15, 81/16, 81/17, 81/18, 81/19, 81/20, 81/21 z obr. 6-11-13

OBIEKT: Magistrala sieci ciepłowniczej wraz z kanalizacją teletechniczną, przyłącze kanalizacyjne

PROJEKTANT: techn. Janusz Karaban	NR UPRAWNIEŃ: St-424/88	STADIUM: PODRS.	PTW
		BRANŻA:	ELEKTRYCZNA
		NUMER RYSUNKU: E03	
Zabezpieczenie kabli oświetleniowych ZDM		SKALA: 1:500	DATA: 25.06.2025

Jakkolwiek projektant dołożył wszelkich starań, aby zebrane informacje były kompletne i zgodne z rzeczywistością, projektant nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy i braki w dokumentacji powstałe z powodu nieprawidłowości materiałów wyjściowych.

Istotnym jest obowiązkowy odpowiedzialności korzyści za złożenie Oświadczeniem, że opinii technicznej zawierający rezultaty wyniku których powstał niniejszy dokument wypełnił przy

Identyfikator opracowania proc. geodezyjnych	BG-WOZ
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał opracowanie	Prezydent
Wykonawca proc. geodezyjnych	GEOTERM
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	BG-WOZ-PGE_11
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika proc	mgr inż.

Niniejszy wypiot jest zgodny z mo
do celów projektowych zawierającej
pozytywnej weryfikacji nr
BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024.PGE-
z dn. 27.08.2024r.

W dn.28.04.2025r. niniejszy wydru
danymi pozyskanymi z zasobu na
wniosku o udostępnienie mapy za
BG-WOZ-UWZ.6642.4762.2025.PIN

mgr inż. Sławomir Drozdow
MAZ/0206/PWOS/09

mgr inż. Sławomir Drozdowski
uprawnienia budowlane
MAZ/0206/PWOS/09

Zarząd Dróg Miejskich
Wydział Utrzymania i Remontów Dróg
ul. Chmielna 120, 00-801 Warszawa, tel. 22 55 89 000, faks 22 620 06 08
kancelaria@zdm.waw.pl, zdm.waw.pl, facebook.pl/zdm.warszawa

Warszawa dn. 24.11.2025

Znak sprawy: IRD.4214.2345.2025.RBE

VEOLIA Energia Warszawa S.A.
Pełnomocnik: Sławomir Drozdowski
Adres do korespondencji:
Ekoprojekt Warszawa Sp. z o.o.
Al.. Krakowska 224, 02-219 Warszawa

W odpowiedzi na Państwa pismo Zarząd Dróg Miejskich w Warszawie uzgadnia konstrukcję odtworzenia nawierzchni oraz zakres odtworzenia po robotach związanych z przebudową magistrali ciepłowniczej 2xDN700 w pasie drogowym ul. Powstańców Śląskich w Warszawie bez uwag.

1. Wykonanie robót w pasie drogowym przestrzegając postanowień decyzji nr ZDM/RIN/W/POST/541/2025 z dnia 03.07.2025 i ZDM/RIN/W/POST/542/2025 z dnia 03.07.2025 oraz ZDM/RIN/W/POST/820/2025 z dnia 25.09.2025
2. W przypadku naruszenia konstrukcji jezdni powierzchnia odtworzenia konstrukcji nawierzchni jezdni z pominięciem warstwy ścieralnej i wiążącej obejmuje powierzchnię wyznaczoną wymiarami wykopu (w rzucie z góry), powiększoną o strefę rozgęszczenia gruntu.
3. Szerokość odtworzenia warstwy ścieralnej i wiążącej w przypadku naruszenia konstrukcji jednego pasa ruchu, obejmuje powierzchnię wyznaczoną jak w pkt. 2, powiększoną do pełnej szerokości pasa ruchu, z przewiązaniem warstw z zakładami na szerokość 30 cm. Natomiast w przypadku naruszenia konstrukcji dwóch pasów ruchu, szerokość odtworzenia obejmuje pełną szerokości dwóch pasów ruchu. Długość odtworzenia warstwy ścieralnej i wiążącej jak w pkt. 2 powiększoną o 2,0 m w obydwu kierunkach, z przewiązaniem warstw z zakładami na szerokość 30 cm. Połączenie warstw bitumicznych z użyciem dyspersyjnego kitu lub masy asfaltowo – kauczukowej.
4. Powierzchnia odtworzenia nawierzchni chodnika **(istniejący z prefabrykatów betonowych)** wyznaczona zakresem strefy rozgęszczenia gruntu wykonywanego wykopu powiększona o 1,0 m w kierunku podłużnym oraz do pełnej jego szerokości oraz dodatkowo w miejscach, gdzie nawierzchnia zostanie uszkodzona w trakcie wykonywania robót. Do odtworzenia nawierzchni wykorzystać zdemontowane wcześniej pełnowartościowe prefabrykaty betonowe i kamienne, natomiast uszkodzone zastąpić nowymi o parametrach technicznych zgodnych z istniejącymi. Nawierzchnie z prefabrykatów kamiennych oraz betonowych układać na podsypce cementowo-piaskowej 1:4 o gr. 4 cm z zachowaniem parametrów technicznych istniejącej podbudowy.

5. Oznakowanie na nawierzchni z mas bitumicznych oraz nawierzchni betonowych należy wykonywać w technologii grubowarstwowej chemoutwardzalnej ze strukturą (z wyłączeniem oznakowania w postaci strzałek P-8 i P-9 oraz znaków P-13, a także oznakowania na drogach dla rowerów – to oznakowanie należy wykonać bez struktury).

Warunki ogólne:

1. Uzgodnienie jest ważne wyłącznie wraz z podpisanym rysunkiem „Plan Sytuacyjny w zakresie ZDM" i „Przekroje konstrukcyjne".
2. Prace muszą być prowadzone przez specjalistyczną firmę drogową pod nadzorem osoby posiadającej stosowne uprawnienia budowlane.
3. Wykonawca działający w imieniu inwestora ma obowiązek stosować materiały, które posiadają stosowne aprobaty techniczne, deklaracje zgodności i inne świadectwa dopuszczenia do stosowania w budownictwie zgodnie z Ustawą z dnia 16.04.2004 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 266 ze zm.) o wyrobach budowlanych.
4. Prace związane z odtworzeniem wykonać zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022 r. w sprawie przepisów techniczno – budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1518).
5. Wymaga się, aby przedmiotowe roboty prowadzone były w oparciu o aktualne normy, tj. polskie normy zharmonizowane serii PN-EN oraz polskie normy budowlane w przypadku braku norm zharmonizowanych.
6. Prace wykonywane w terenie zagospodarowanym zielenią uzgodnić z Zarządem Zieleni m.st. Warszawy.

   Uzgodnienie nie zwalnia projektanta/wykonawcy z odpowiedzialności za prawidłowość zastosowanych rozwiązań i ich zgodności ze sztuką budowlaną oraz obowiązującymi przepisami i Zarządzeniem nr 1783/2022 Prezydenta m. st. Warszawy z dnia 01.12.2022 r. wprowadzającym „Standardy projektowe i wykonawcze infrastruktury dla pieszych w m. st. Warszawie", "Wytyczne projektowe i wykonawcze infrastruktury dla pieszych w m. st. Warszawie" oraz „Standardy dostępności architektonicznej dla m.st. Warszawy

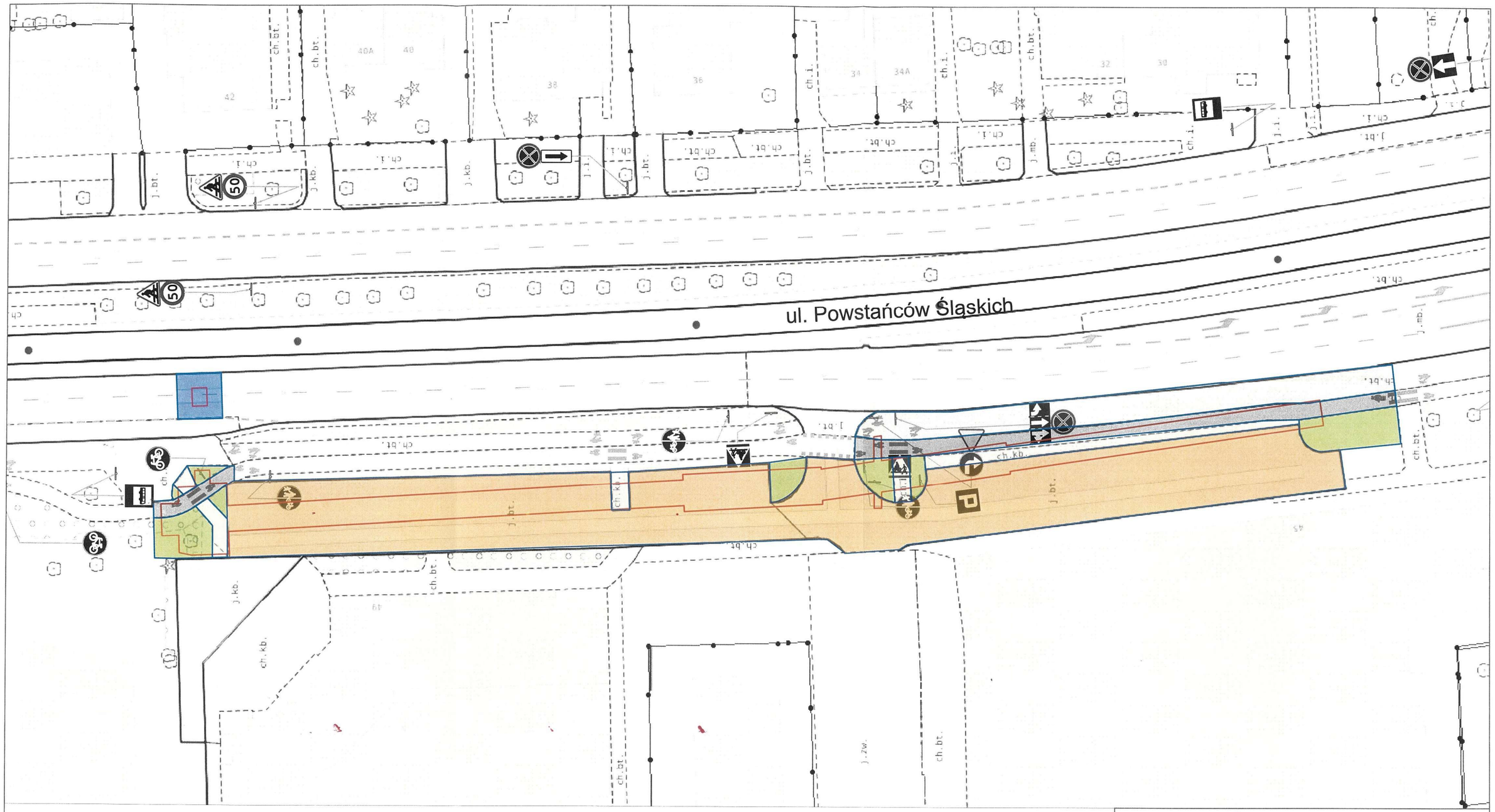
Uzgodnienie ważne z rysunkiem 3 lata od daty wystawienia lub w okresie ważności decyzji administracyjnej wydanej na jego podstawie

Do wiadomości:
Wydział Infrastruktury
w/m

Signed by / Podpisano przez:

Marcin Mariusz Błaszczak
Zarząd Dróg Miejskich

Date / Data: 2025-11-24 15:43



LEGENDA:

- nawierzchnia jezdni
- nawierzchnia chodnika z płyt betonowych 50 x 50
- nawierzchnia parkingu z kostki betonowej
- granica wykopu
- nawierzchnia chodnika z kostki betonowej
- nawierzchnia DDR
- trawnik

INSPEKTOR NADZORU INWESTORSKIEGO
Rafał Bednarczyk
Uprr. bud. MAZ/0419/OWOD/13

ekoprojekt

EKOPROJEKT, ul. Krakowska 224, 02 - 219 Warszawa, tel. 22 886 - 44 - 39, faks 22 846 - 87 - 43, biuro@ekoprojekt.com

Nazwa rysunku:

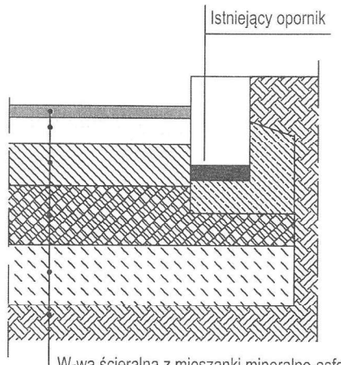
ZAKRES NAWIERZCHNI DO ODTWORZENIA

Temat:

Przebudowa magistrali ciepłowniczej 2 x DN 700 na odcinku od komory J10 do komory J11 wraz z kanalizacją teletechniczną w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie.

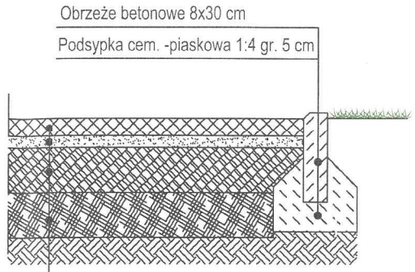
Projektant:	Podpis:	Data:	Skala:
Marcin Denuszek		październik 2025 r.	1:500
			Nr rys.: 1

A KONSTRUKCJA JEZDNI Z BETONU ASFALTOWEGO



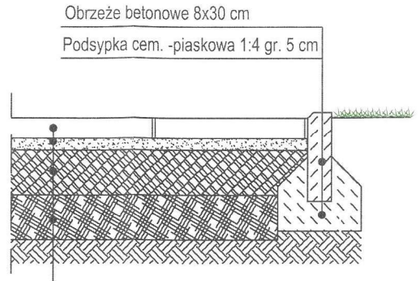
W-wa ścieralna z mieszanki mineralno-asfaltowej SMA 8 o 0/8	gr. 4 cm
W-wa wiążąca z betonu asfaltowego z polimerami o wysokim module sztywności AC WMS 16 W	gr. 9 cm
Podbudowa z betonu asfaltowego AC 22 P	gr. 14 cm
Podbudowa z kruszywa łamanego kamiennego stabilizowanego mechanicznie 0/31,5	gr. 20 cm
W-wa kruszywa kamiennego stabilizowanego cementem C3/4	gr. 20 cm
Podłoże wyprofilowane G1 - Is=1,00	

B KONSTRUKCJA CHODNIKA Z KOSTKI BETONOWEJ



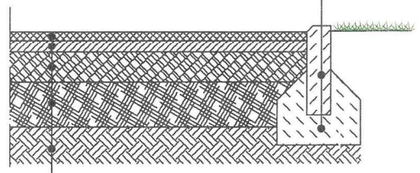
Obrzeże betonowe 8x30 cm
Podsypka cem. -piaskowa 1:4 gr. 5 cm
Nawierzchnia z kostki betonowej, rodzaj, kolor i wzór układania identyczny z istniejącym
Podsypka cementowo-piaskowa 1:4 gr. 4 cm
Podbudowa z kruszywa łamanego kamiennego 0/31,5 gr. 15 cm
Warstwa odsączająca z pospółki gr. 15 cm
Podłoże zagęszczone do Is=1,00

C KONSTRUKCJA CHODNIKA Z PŁYT BETONOWYCH 50 x 50



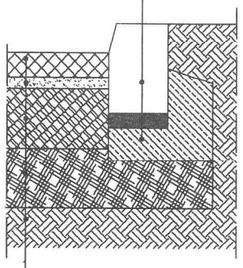
Obrzeże betonowe 8x30 cm
Podsypka cem. -piaskowa 1:4 gr. 5 cm
Nawierzchnia z płyt betonowych, rodzaj, kolor i wzór układania identyczny z istniejącym
Podsypka cementowo-piaskowa 1:4 gr. 4 cm
Podbudowa z kruszywa łamanego kamiennego 0/31,5 gr. 15 cm
Warstwa odsączająca z pospółki gr. 15 cm
Podłoże zagęszczone do Is=1,00

D KONSTRUKCJA DROGI DLA ROWERÓW (DDR)



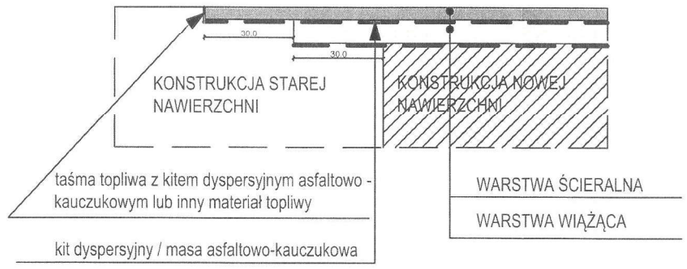
Obrzeże betonowe 8x30 cm
Podsypka cem. -piaskowa 1:4 gr. 5 cm
W-wa ścieralna z betonu asfaltowego AC 8 S KR 1-2 gr. 3 cm
W-wa wiążąca z betonu asfaltowego AC 11 W KR 1-2 gr. 4 cm
Podbudowa z kruszywa łamanego kamiennego stabil. mech. 0/31,5 gr. 10 cm
W-wa filtracyjna z pospółki o Is=1,00 gr. 15 cm
Podłoże wyprofilowane G1 - Is=1,00

E KONSTRUKCJA PARKINGU



Krawężnik betonowy 20x30 cm	
na bazie grysu bazaltowego	
Podsypka cementowo-piaskowa 1:4 gr. 5 cm	
Ława z betonu C12/15, A=0,065 m2	
Elementy betonowe zgodne ze stanem istniejącym w terenie	
Podsypka cementowo-piaskowa 1:4 gr. 4 cm	
Podbudowa z kruszywa łamanego kamiennego stabilizowanego mechanicznie 0/31,5	gr. 20 cm
W-wa odsączająca z pospółki zagęszczona do Is=1,00	gr. 20 cm
Podłoże wyprofilowane G1 - Is=1,00	

SZCZEGÓŁY POŁĄCZENIA STAREJ I NOWEJ NAWIERZCHNI BITUMICZNEJ



ZARZĄD DRÓG MIEJSKICH
ul. Chmielna 120 00-801 Warszawa
UZGADNIA
konstrukcję/~~projekt budowlany/projekt wykonawczy~~ pod względem przyjętych rozwiązań i zastosowań wyposażenia - warunkującą prawidłową eksploatację obiektu:
w pasie drogowym ul. Powstańców Śląskich
bez uwag / ~~z uwagami zawartymi w piśmie przewodnim~~
Zgodnie z pismem:
ZDM/ IRD.4214.2345.2025.RBE
Warszawa dnia 24.11.2025
Podpis i stempel osoby uzgadniającej
INSPEKTOR NADZORU INWESTORSKIEGO Rafał Bednarz upr. bud. MAZ/0419/OWOD/13

ekoprojekt
EKOPROJEKT, ul. Krakowska 224, 02 - 219 Warszawa, tel. 22 886 - 44 - 39, faks 22 846 - 87 - 43, biuro@ekoprojekt.com

Nazwa rysunku: SZCZEGÓŁY KONSTRUKCYJNE

Temat: Przebudowa magistrali ciepłowniczej 2 x DN 700 na odcinku od komory J10 do komory J11 wraz z kanalizacją teletechniczną w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie.

Projektant:	Podpis:	Data:	Skala:
Marcin Denuszek	M. Denuszek	październik 2025 r.	1:20
			Nr rys.: 2

Zarząd Zieleni m.st. Warszawy
ul. Hoża 13a, 00-528 Warszawa
tel. 22 277 42 00, mail: kontakt@zzw.waw.pl
www.zzw.waw.pl

WPŁYNĘŁO DNIA:
25. 09. 2025

Warszawa, 18 września 2025 r.

Znak sprawy: ZZW-DOD.6011.1.654.2025.MSZ 5

Ekoprojekt Warszawa Sp. z o.o.
al. Krakowska 224
02-219 Warszawa

Dotyczy: przebudowy magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 wraz z kanalizacją teletechniczną oraz związanej z inwestycją budowy przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę J11 i przebudowy sieci wodociągowej, w pasie drogowym ul. Powstańców Śląskich, na terenie Dzielnicy Bemowo m.st. Warszawy.

Odpowiadając na pismo z 25.08.2025 r. Zarząd Zieleni m.st. Warszawy (ZZW) **opiniuje pozytywnie** projekt w zakresie pasa drogowego ul. Powstańców Śląskich, pod warunkiem zastosowania się do poniższych uwag podczas realizacji inwestycji:

1. Wszelkie działania prowadzone w otoczeniu zieleni należy realizować ze szczególną ostrożnością, w sposób jak najmniej szkodzący roślinności.
2. Dla skutecznej ochrony części nadziemnych i podziemnych istniejącej zieleni przeznaczonej do zachowania, przed przystąpieniem do jakichkolwiek robót budowlanych, istniejącą zieleń w pasie drogowym, należy zabezpieczyć, wyznaczając Strefę Ochrony Zieleni (SOZ) zgodnie z przedstawionym projektem (Zał. 1).
3. Ogrodzenie SOZ powinno być zbudowane z trwałych materiałów o wysokości min. 1,5 m, punktowo oparte na podłożu i nie ulegać relokacji do czasu zakończenia robót. Wygrodzenie należy oznakować tablicami informacyjnymi np. „Strefa Ochrony Zieleni. Nie wchodzić. Nie przestawiać ogrodzenia. Nie składować materiałów".
4. Za ogrodzeniem SOZ zakazujemy: wykonywania jakichkolwiek prac, ruchu oraz postoju pojazdów, pracy sprzętem mechanicznym, zanieczyszczenia podłoża, zmiany poziomu gruntu i jego zagęszczania. Zaplecze budowy, miejsce składowania materiałów, urobku oraz sprzętu musi być zlokalizowane poza SOZ.
5. W przypadku odsłonięcia systemów korzeniowych w trakcie przeprowadzania robót ziemnych, należy ochronić je przed przesuszeniem lub przemarznięciem poprzez szczelne okrycie geowłókniną lub tkaniną jutową. Przy temperaturach dodatnich odkryte korzenie oraz okrywający je materiał powinny być utrzymywane w stanie stałej wilgotności.
6. Zarząd Zieleni m.st. Warszawy informuje, że zgodnie z art. 88 ust. 1 ustawy o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 r. (Dz.U.2024.1478 t. j. ze zm.) zniszczenie drzewa i krzewu podlega administracyjnej karze pieniężnej.

7. Do obowiązków inwestora należy takie zabezpieczenie układanych sieci, by nie stanowiły kolizji z istniejącymi i ewentualnymi nowymi nasadzeniami.
8. ZZW nie wyraża sprzeciwu wobec zamiaru usunięcia części rabaty różanej o powierzchni 11,5 m^2 oraz krzewów z gatunku berberys Juliany o powierzchni 1,75 m^2, pod warunkiem wykonania nasadzeń zastępczych i objęcia nasadzeń roczną gwarancją pielęgnacyjną.
9. Pozytywna opinia ZZW w zakresie postępowania z zielenią nie jest jednoznaczna z uzyskaniem decyzji administracyjnej zezwalającej na usunięcie krzewów, jeśli jest wymagana.
10. Prace związane z sadzeniem zieleni muszą być realizowane przez profesjonalną firmę ogrodniczą.
11. Standardy wykonania nasadzeń oraz prac pielęgnacyjnych zawarte są w załączniku nr 2 do opinii.
12. Wykonując nowe nasadzenia należy posadzić różę MARATHON 'Bokrathon' z pojemników C12 w ilości 3-4 szt./m^2. Należy posadzić rośliny o długości pędów min. 30-40 cm.
13. Podczas sadzenia należy zachować skrajnię.
14. Jakość materiału roślinnego powinna być zgodna z aktualnymi *Zaleceniami jakościowymi dla ozdobnego materiału szkółkarskiego* wydawanymi przez Związek Szkółkarzy Polskich
15. W przypadku obumarcia roślin po posadzeniu w okresie trwania gwarancji, w ciągu 7 dni od stwierdzenia tego faktu, rośliny należy wymienić na nasadzenia tego samego gatunku w najbliższym sezonie jesiennym lub wiosennym i objąć roczną gwarancją pielęgnacyjną.
16. Nasadzenia należy zgłosić do protokolarnego odbioru przez ZZW zarówno po zakończeniu prac związanych z sadzeniem, jak i po upływie okresu gwarancji pielęgnacyjnej, liczonej od dnia pisemnego potwierdzenia przez ZZW poprawności wykonanych prac. Materiał roślinny zostanie przejęty przez ZZW na dalsze utrzymanie, pod warunkiem stwierdzenia prawidłowej kondycji zdrowotnej roślin. Do odbioru ostatecznego rośliny muszą być w dobrym stanie fitosanitarnym, wypielone, wykorowane.
17. Na czas prowadzenia robót związanych z realizacją powyższej inwestycji, inwestor zobowiązany jest uzyskać zgodę zarządcy/administratora terenu. Po uzyskaniu powyższej zgody, należy skontaktować się z Rejonem Ogrodniczym nr 3 ZZW (kontakt: ro3@zzw.waw.pl), na co najmniej 7 dni przed przystąpieniem do prac i poinformować o przewidywanym terminie rozpoczęcia działań.
18. Po zakończeniu inwestycji należy uporządkować teren, zdemontować zabezpieczenia zieleni, a trawniki w pasie drogowym, uszkodzone i zniszczone podczas wykonywania robót, poddać renowacji i odtworzyć zgodnie z załącznikiem nr 3 do opinii. Należy także uzupełnić ściółkę z kory sosnowej w rabatach wzdłuż frontu robót w przypadku jej naruszenia.
19. Po zakończeniu prac, teren w zakresie pasa drogowego należy zgłosić do protokolarnego odbioru przez Rejon Ogrodniczy nr 3 ZZW (kontakt: ro3@zzw.waw.pl).
20. Z powyższymi uwagami i zaleceniami dotyczącymi sposobu prowadzenia prac i ochrony roślinności na placu budowy inwestor ma obowiązek zapoznać wszystkich wykonawców i podwykonawców przed rozpoczęciem prac w terenie.

Powyższa opinia jest **ważna przez rok** od daty jej sporządzenia.

Osoba do kontaktu: Monika Szastak, m.szastak@zzw.waw.pl, telefon: 22 277 48 10

Kamila Nowodin
Zastępca Dyrektora
ds. Utrzymania Terenów Zieleni

Załączniki:

1. Projekt gospodarki zielenią wraz z inwentaryzacją zieleni istniejącej
2. Standardy wykonywania i pielęgnacji nasadzeń – krzewy
3. Standardy odtworzenia i renowacji trawników

Załącznik nr 2 do pisma znak: ZZW-DOD.6011.1.654.2025.MSZ

Standardy wykonywania i pielęgnacji nasadzeń – krzewy

1. NASADZENIA

1.1 Przygotowanie terenu pod nasadzenia:

a. wybranie 5 cm warstwy gruntu rodzimego;
b. przekopanie gruntu na głębokość ok. 25 cm w zależności od warstwy gleby – bez naruszania podglebia (prace w obrębie drzew należy wykonywać ręcznie);
c. wyrównanie powierzchni;
d. nawiezienie i równomierne rozłożenie urodzajnej warstwy ziemi – grubość 5 cm, obniżona w stosunku do krawężnika o 3–5 cm.

1.2 Sadzenie krzewów:

a. przygotowanie dołów do nasadzeń krzewów zgodnie z projektem (wielkość dołów należy dostosować do wielkości korzeni – doły muszą być przynajmniej o 10 cm głębsze i szersze w stosunku do wielkości bryły korzeni krzewów);
b. całkowita zaprawa dołów ziemią urodzajną; optymalny skład granulometryczny i właściwości ziemi urodzajnej to:
   - materia organiczna ≤ 7%,
   - frakcja ilasta (d < 0,002 mm) 12-18%,
   - frakcja pylasta (0,002 do 0,05 mm) 20-30%,
   - frakcja piaszczysta (0,05 do 2,0 mm) 45-70%,
   - zawartość fosforu > 20mg/m^2,
   - zawartość potasu > 30 mg/m^2,
   - kwasowość pH 5,5–6,5;

   Jeśli gleba jest zbyt zwięzła należy dodać piasek, zaś do gleby piaszczystej – zwietrzałą glinę.
c. sadzenie krzewów powinno odbywać się w chłodne i wilgotne dni.

1.3 Przygotowanie materiału roślinnego przed posadzeniem:

a. nawodnienie krzewów – zanurzenie w wodzie oraz rozluźnienie przerośniętego, zbyt zagęszczonego sytemu korzeniowego (w razie konieczności);
b. umieszczenie krzewów w dołach z uwzględnieniem:
c. minimalnej odległości krzewów od wewnętrznej krawędzi trawnika 40-60 cm,
d. zachowaniem minimalnej odległości sadzenia krzewów od pni drzew 50 cm;
e. przysypanie korzeni ziemią urodzajną do poziomu, na jakim rośliny rosły w szkółce;
f. dociśnięcie ziemi wokół krzewów;
g. podlanie krzewów po posadzeniu minimum 5 l pod każdy krzew.

1.4 Mulczowanie korą:

a. usunięcie ze ściółkowanej powierzchni chwastów wraz z korzeniami i innych zanieczyszczeń;
b. ukształtowanie brzegów mis i skupin;
c. wysypanie i równomierne rozłożenie kory:
   - warstwa kory powinna mieć grubość 5–7 cm, a powierzchnia wykorowanej rabaty powinna być obniżona w stosunku do krawężnika o 3–5 cm,

- kora musi być średnio lub drobno mielona,
- kora nie może być wymieszana z zanieczyszczeniami np. drewnem itp.;

d. uprzątnięcie terenu prac i wywiezienie zanieczyszczeń nie później niż w dniu prac.

2. PIELĘGNACJA

Gwarancja pielęgnacyjna krzewów trwa przez 3 lata od dnia podpisania protokołu potwierdzającego ich poprawne posadzenie. Rodzaj prac pielęgnacyjnych jest zróżnicowany w sezonie wegetacyjnym i w okresie spoczynku.

2.1 Pielęgnacja krzewów obejmuje:

a. jednokrotne, wiosenne cięcie pielęgnacyjne wszystkich krzewów wymagających cięcia po uzgodnieniu z inspektorem;
b. jednokrotne, wiosenne wygrabianie zanieczyszczeń;
c. jednokrotne wiosenne zasilenie nawozem wieloskładnikowym;
d. jednokrotne wiosenne mulczowanie skupiny 5–7 centymetrową warstwą średnio mielonej, przekompostowanej kory z drzew iglastych;
e. minimum 6-krotne pielenie w sezonie – pierwszy raz przed mulczowaniem i wyrównanie brzegów skupiny (nie należy dopuszczać do zachwaszczenia roślin);
f. bieżące podlewanie wg potrzeb:
   - częstość podlewania należy dostosować do warunków atmosferycznych, np.: w trakcie upałów zwiększyć częstość podlewania do co najmniej 2 razy w tygodniu,
   - nie należy dopuścić do utraty turgoru przez liście oraz więdnięcia pędów;
g. usuwanie przekwitniętych i dzikich pędów;
h. wycinanie suchych pędów;
i. uprzątnięcie terenu prac i wywiezienie odciętych pędów nie później niż następnego dnia po zakończeniu prac.

3. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA KRZEWÓW DO ODBIORU

Zgłoszenie nasadzeń krzewów do odbioru należy wykonać zgodnie z kolejnością prac:

a. usunięcie zanieczyszczeń (w tym zanieczyszczeń organicznych);
b. wyrównanie brzegów skupiny;
c. wypielenie;
d. usunięcie suchych i połamanych pędów;
e. wymulczowanie korą 5–7 centymetrową warstwą przekompostowanej, średnio mielonej kory z drzew iglastych.

Załącznik nr 3 do pisma znak: ZZW-DOD.6011.1.654.2025.MSZ

Standardy odtworzenia i renowacji trawników

Na wykonawcy spoczywa obowiązek renowacji trawników na całym zajmowanym na czas prac terenie, zgodnie ze sposobem i kolejnością prac przedstawionymi poniżej.

ZAKŁADANIE TRAWNIKÓW

1. Przygotowanie terenu

a. zdjęcie ziemi z darnią i wszystkimi zanieczyszczeniami (typu: gruz, szkło, kamienie, metale) na głębokość 7 cm poniżej poziomu krawężnika lub/i 5 cm poniżej poziomu otaczającego gruntu; jeżeli poziom gruntu jest właściwy należy jedynie usunąć darń;

b. wywóz ziemi wraz z darnią i zanieczyszczeniami;

c. ręczne lub mechaniczne przekopanie gruntu na głębokość 15 – 25 cm;

Uwaga: powyższy punkt dotyczy wykonywania prac poza rzutem koron drzew. Podczas wykonywania prac w zbliżeniu do drzew lub krzewów, po natrafieniu na korzenie w płytkich warstwach gleby należy zrezygnować z przekopywania gruntu.

d. usunięcie z przekopanej gleby i wywiezienie zanieczyszczeń (typu: gruz, szkło, kamienie, metale), kłączy i korzeni chwastów;

e. dowóz i równomierne rozłożenie ziemi urodzajnej – warstwa grubości 5 cm na całej powierzchni,

f. wyrównanie i zwałowanie powierzchni z zastrzeżeniem, że docelowy poziom gruntu powinien być obniżony o ok. 2 cm poniżej krawężników i obrzeży, równy z poziomem przylegającego gruntu.

2. Wysiew

Siew traw w ilości 25 g/m^2 powinien odbywać się w dni bezwietrzne, przy umiarkowanej temperaturze i stosunkowo wysokiej wilgotności powietrza. Po wysiewie nasiona należy przykryć 0,5 – 1 cm warstwą ziemi, a następnie zwałować. W okresie kiełkowania, tj. 10–14 dni od wysiewu, trawnik należy systematycznie podlewać. Strumień wody nie powinien być zbyt intensywny, aby nie doszło do wymycia nasion. W pasach zieleni przyulicznej należy zastosować mieszanki trawnikowe przeznaczone na stanowiska o dużej toksykacji gleby, małej żyzności i wilgotności, np.:

Zestaw nr 1 (miejsca słoneczne):

- Kostrzewa trzcinowa (*Festuca arundinacea*) 80%,
- Życica trwała (*Lolium perenne*) 10%,
- Wiechlina łąkowa (*Poa pratensis*) 10%.

Zestaw nr 2 (miejsca zacienione):

- Życica trwała (*Lolium perenne*) 15%,
- Kostrzewa czerwona rozłogowa (*Festuca rubra ssp. rubra*) 30%,
- Kostrzewa czerwona kępkowa (*Festuca rubra ssp. commutata*) 25%,
- Kostrzewa różnolistna (*Festuca heterophylla* Lam.) 10%,
- Wiechlina łąkowa (*Poa pratensis*) 10%,
- Kostrzewa owcza (*Festuca ovina*) 10%.

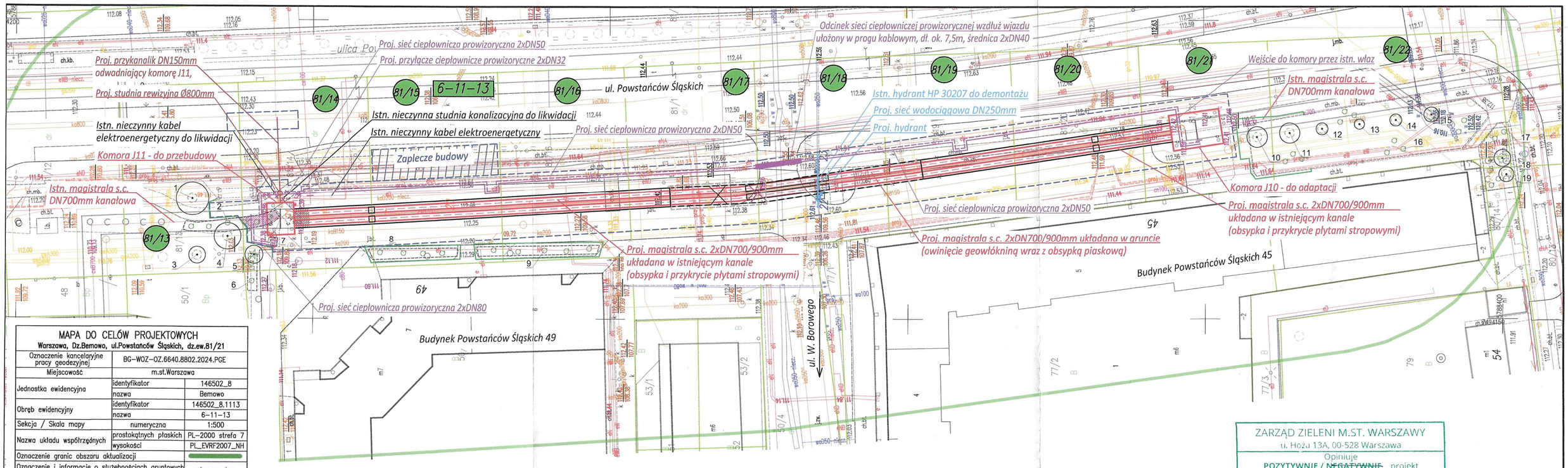
Nasiona nie mogą mieć objawów zagrzybienia.

PIELĘGNACJA

Trawniki powinny być pielęgnowane co najmniej do czasu równomiernego wzejścia trawy na wysokość 10 cm i jednokrotnego jej skoszenia na 1/3 wysokości.

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA TRAWNIKÓW DO ODBIORU

Po zakończonych pracach i pierwszym koszeniu teren powinien zostać zgłoszony do protokolarnego odbioru przez Rejon Ogrodniczy nr 3 ZZW (kontakt: ro3@zzw.waw.pl).



MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

Warszawa, Dz.Bemowo, ul.Powstańców Śląskich, dz.ew.81/21

Oznaczenie kancelaryjne pracy geodezyjnej		BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024.PGE
Miejscowość		m.st.Warszawa
Jednostka ewidencyjna	identyfikator	146502_8
	nazwa	Bemowo
Obręb ewidencyjny	identyfikator	146502_8.1113
	nazwa	6-11-13
Sekcja / Skala mapy	numeryczna	1:500
Nazwa układu współrzędnych	prostokątnych płaskich	PL-2000 strefa 7
	wysokości	PL_EVRF2007_NH
Oznaczenie granic obszaru aktualizacji		
Oznaczenie i informacje o służebnościach gruntowych mających wpływ na zagospodarowanie gruntów zlokalizowanych w granicach projektowanej inwestycji		wykonano bez ustalania obciążeń
Oznaczenie i symbol konturu użytku gruntowego, który nie jest ujawniony w bazie danych egib		brak
Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji		

geoterm
Ul. Droga Hrabska 45,05-090 Falenty Nowe
Regon: 526650765 NIP: 534-267-00-48
e-mail:geoterm@wp.pl

mgr inż. Adam Białkiewicz
GEODETA UPRAWNIONY
upr.zaw.nr 15222

Nazwa wykonawcy — Data: 19.08.2024r. Imię i nazwisko, nr upr.

Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywych oświadczeń. Oświadczam, że operat techniczny zawierający rezultaty prac geodezyjnych w wyniku których powstał niniejszy dokument uzyskał pozytywny wynik weryfikacji.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024.PGE
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Prezydent m.st.Warszawy
Wykonawca prac geodezyjnych	GEOTERM Helena Sokołowska
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024. PGE_119179 z dn.27.08.2024r.
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	mgr inż.Adam Białkiewicz upr.zaw.15222

Niniejszy wyplot jest zgodny z mapą do celów projektowych zawierający wynik pozytywnej weryfikacji nr BG-WOZ-OZ.6640.8802.2024.PGE-119179 z dn. 27.08.2024r.

W dn.28.04.2025r. niniejszy wydruk zaktualizowano danymi pozyskanymi z zasobu na podstawie wniosku o udostępnienie mapy zasadniczej nr BG-WOZ-UMZ.6642.4762.2025.PIN_1465_CL2

LEGENDA:

- 1 - Zieleń istniejąca
- 1 - Nr inwentaryzacyjny zieleni
- Zasięg korony drzewa
- Drzewo liściaste
- Drzewo iglaste
- Krzew/grupa krzewów liściastych
- Zieleń do usunięcia
- Wygrodzenia strefy ochrony zieleni
- Proj. sieć ciepłownicza z kanalizacją teletechniczną
- Proj. sieć w rurze ochronnej
- Proj. przyłącze kanalizacyjne
- Proj. sieć wodociągowa
- Proj. sieć ciepłownicza tymczasowa
- Proj. deklowanie
- Proj. punkt stały PS-6'
- Istn. kanał do pozostawienia
- Istn. kanał do demontażu
- Proj. fundament punktu stałego
- Proj. kominek wentylacyjny
- Istn. uzbrojenie do likwidacji
- Pas frontu robót
- Zaplecze budowy
- Granica działek ew.
- Granica obrębów geodezyjnych
- 81/13 - Nr ewidencyjny działki
- 6-11-13 - Nr obrębu geodezyjnego

ZARZĄD ZIELENI M.ST. WARSZAWY
ul. Hoża 13A, 00-528 Warszawa

Opiniuje
POZYTYWNIE / ~~NEGATYWNIE~~ projekt
~~bez uwag~~ / z uwagami

zgodnie z pismem ZZW/~~DZP.6041.1.654.2.2023.MSZ.5~~

Warszawa, dnia 12.08.2025 podpis i pieczątka osoby uzgadniającej

Monika Szostak

Inspektor ds. opiniowania dokumentacji projektowej

ekoprojekt WARSZAWA

EKOPROJEKT WARSZAWA sp. z o.o., al. Krakowska 224, 02-219 Warszawa, tel. 22 886 44 39, biuro@ekoprojekt.com

PROJEKT GOSPODARKI ZIELENIĄ WRAZ Z INWENTARYZACJĄ ZIELENI ISTNIEJĄCEJ
na potrzeby przebudowy magistrali ciepłowniczej 2xDN700 na odcinku od komory ciepłowniczej J10 do J11 wraz z kanalizacją teletechniczną oraz związanej z inwestycją budowy przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę J11 i przebudowy sieci wodociągowej DN250 w rejonie ul. Powstańców Śląskich w Warszawie
cz. dz. ew. nr 81/14, 81/15, 81/16, 81/17, 81/18, 81/19, 81/20, 81/21 z obr. 6-11-13

OBIEKT: Magistrala sieci ciepłowniczej z kanalizacją teletechniczną, przyłącze kanalizacyjne, sieć wodociągowa

PROJEKTANT: mgr inż. SŁAWOMIR DROZDOWSKI	NR UPRAWNIEŃ: MAZ/0206/PWOS/09 specjalność: instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	PODPIS:	STADIUM:	PTW
OPRACOWUJĄCY: inż. EWELINA JACZEWSKA	-		BRANŻA:	SANITARNA
SPRAWDZAJĄCY: mgr inż. MONIKA CHOCIAJ	MAZ/0494/PWOS/06 specjalność: instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych		NUMER RYSUNKU	1
PLAN SYTUACYJNY			SKALA: 1:500	DATA: 25.08.2025r.

wodociągi warszawskie

Warszawa, 17 lipca 2025 r.

PRO.DWP.840.1793.2025.230115.25.JT

Veolia Energia Warszawa S.A.
ul. Stefana Batorego 2
02-591 Warszawa

WARUNKI TECHNICZNE
odwodnienia wykopu pod inwestycje liniowe

Dotyczy odprowadzenia wody z odwadnianego wykopu dla potrzeb realizacji przyłącza kanalizacyjnego odwadniającego komorę ciepłowniczą J11 w **ul. Powstańców Śląskich** na **dz. nr ew. 81/14 z obrębu 6-11-13** w dzielnicy Bemowo w Warszawie.

Odpowiadając na pismo z dnia 02.07.2025 r. (pismo wpłynęło do Spółki w dniu 04.07.2025 r.), Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m.st. Warszawie S.A. uprzejmie informuje:

1. Wody z odwodnienia wykopu dla potrzeb budowy ww. przyłącza kanalizacyjnego można będzie odprowadzić do istniejącego kanału ogólnospławnego Ø 0,50 m w ul. Powstańców Śląskich.
2. Przewody odprowadzające wody z wykopu należy włączyć do najbliższych włazów studzienek rewizyjnych lub najbliższych kratek ściekowych odwadniających ulicę poprzez odpowiednio dobrany osadnik w taki sposób, by nie zagrażały one bezpieczeństwu ruchu, a wody nie rozlewały się na jezdnię.
3. Pompowanie wody z wykopów musi odbywać się pod nadzorem Działu Realizacji Inwestycji i Remontów, ul. Brukselska 21, Warszawa.
4. Rozliczenie za faktyczną ilość odprowadzanej wody z wykopu dokonywane będzie na podstawie wskazań urządzenia pomiarowego. Ilość odprowadzanych wód odnotowywana będzie w dzienniku pompowań. Po zakończeniu pompowania wód Spółka obciąży wykonawcę robót kosztami za zrzut wody z odwodnienia wykopów.

KIEROWNIK
WYDZIAŁ ROZWOJU SIECI KANALIZACYJNEJ
Marcin Ciciłocki

Do wiadomości:
1. DRI
2. Archiwum I